



Lockheed Martin

F-16 Mlu „Tigermeet 09“

05671-0389

© 2021 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.



Photo: Peter Stams, 31 sqn.

Lockheed Martin F-16 Mlu „Tigermeet 09“

Die 31. „Tiger“ Staffel ist eine Kampfflugzeugstaffel der belgischen Streitkräfte. Sie ist Teil des 10. taktischen Geschwaders, das in Kleine Brogel stationiert ist und setzt die F-16A MLU Fighting Falcons ein. Ihr Wappentier ist der Tiger und sie nimmt häufig mit attraktiv bemalten Jets an NATO „Tiger Meets“ teil. Die meisten dieser Bemalungen wurden von Johan Wolfs und Peter Verheyen gestaltet und bemalt. Im Jahr 2009 wurde das Tiger Meet von der 31. Staffel auf ihrem Heimatstützpunkt ausgerichtet. Mehr als 60 Flugzeuge und 800 Mann an Flugzeugbesatzung und Bodenmannschaft aus 19 verschiedenen Ländern nahmen an dem 14 Tage dauernden und bisher größten NATO Tiger Meet teil.

Speziell für die Veranstaltung im Jahr 2009 wurde eine F-16A MLU mit einem neuen Tigerstreifenschema versehen, sie erhielt die Kennung „Blackbird“ (Amsel). Die gleiche Maschine trug bereits vorher schon zwei verschiedene Tigerdesigns, und zwar von 2004 bis 2006 und 2006 bis 2009.

Die 31. Staffel wurde im Jahr 1951 gegründet und flog zunächst die Spitfire XIV. Nur zwei Jahre später setzte sie bereits die ersten F-84G „Thunderjet“ ein. 1956 wurde die „Thunderjet“ durch die F-84F „Thunderstreak“ ersetzt. Im Jahr 1961 nahm die 31. Staffel zum ersten Mal an einem „Tiger Meet“ teil, in Woodbridge/Großbritannien. Die F-16 „Fighting Falcon“ wurde 1982 bei der 31. Staffel in Dienst gestellt, wo sie die F-104G Starfighter ablöste. Die ersten F-16 MLU (= Mid Life Update) wurden 2002 geliefert. Diese verbesserte Version bot z.B. mit der Einführung von BVR-Raketen (BVR = beyond visual range) und präzisionsgesteuerten Luft-Boden-Raketen wie die AGM-65 und Bewaffnung des Typs GBU (= guided bomb unit, Laser- oder TV-gelenkte Bewaffnung) den neuesten Stand der Technologie. Da die belgische Luftwaffe nur über eine begrenzte Anzahl von Kampfflugzeugen verfügte, sollten alle Maschinen des Typs F-16 für verschiedenste Einsatzbereiche verwendbar sein. Ab 2006 wurde daher die 31. Staffel vom reinen Luft-Boden-Kampf weg in eine Mehrzweck-Staffel umgewandelt, die bei Bedarf auch Luft-Luft-Einsätze fliegen konnte.

Aktuell verfügt die Staffel über 18 Flugzeuge des Typs F-16AM, aufgrund von Sparzwängen ist jedoch eine Verringerung des Bestands an F-16 auf nur noch 12 Maschinen bis zum Jahr 2015 geplant.

Lockheed Martin F-16 Mlu „Tigermeet 09“

The 31st 'Tiger' Squadron is a fighter squadron in the Belgian Armed Forces. It is part of the 10th Tactical Wing based in Kleine Brogel and operates F-16A MLU Fighting Falcons. They use a tiger as emblem and participate frequently in the Nato Tigermeets with nicely painted jets, most of the time designed and painted by Johan Wolfs and Peter Verheyen.

The 2009 edition of this exercise was hosted by 31 Sqn at their home base, with more than 60 aircraft and 800 air & ground crew from 19 different countries participated during two weeks in the biggest version of the NATO TigerMeet ever.

Especially for this 2009 edition, F-16A MLU FA-87 was once more painted in a new tiger stripe scheme and received callsign „BLACKBIRD“. This particular F-16AM has already been used for two previous Tiger schemes:

2004-2006 and 2006-2009.

The 31st Squadron was established in 1951 and flew on the Spitfire XIV. Two years later it would fly already with the first F-84G „Thunderjet“. In 1956 the „Thunderjet“ was replaced by the F-84F „Thunderstreak“. In 1961 the 31 squadron took for the first time part at a „TigerMeet“ in Woodbridge (GB). Operations on the F-16 „Fighting Falcon“ started for the 31st squadron in 1982 when it converted from the F-104G Starfighter. The first Mid Life Updated F-16's arrived in 2002. This update provided some state-of-the-art technology with the introduction of BVR missiles and precision-guided air-to-ground weapons like the AGM-65 missile and GBU-type weapons. With the limited availability of fighter aircraft within the Belgian Air Force, it became apparent that all F-16s should be used in a swing-role concept. As from 2006, 31 squadron was thus also converted from a pure air-to-ground squadron to a multi-role squadron also capable of performing air-to-air missions when it was required.

Presently the squadron has 18x F-16AM available, but a future reduction of the F-16 fleet as part of a cost reducing effort will leave 31 squadron with 12 operational planes in 2015.

Ⓢ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

Ⓢ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

Ⓢ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

Ⓢ Houddt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

Ⓢ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

Ⓢ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

Ⓢ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

Ⓢ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

Ⓢ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

Ⓢ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

Ⓢ Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

Ⓢ Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейшего обращения.

Ⓢ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.

Ⓢ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.

Ⓢ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzása készen.

Ⓢ Respektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.

Ⓢ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.

Ⓢ Спазвайте приложенијата текст за безбедност и го држете под рѣка за справки.

Ⓢ Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Ⓢ Αββετευλόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.

Ⓢ Ektekigüvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäschelötlern zum Zusammenhalten der goldierten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff vorspärmen und Chrom und Farbe an den Klebflächen entfernen. Kleine Teile austreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abheben und mit Läsppapper andrücken.

NL: OPGLET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2), elastiek, plakband en wasklappen voor het bij elkaar houden van de geglindete onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uittrekken en ca. 20 sec. in warm water drogen. De deel op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on well blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies prennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empoussiérez au du papier blanchi.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Antes de pegar, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocada encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e delle figure decalcolate. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene le vernici prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nogg igenom innan du sätter modellerna samman. Varanda detalj är numrerad (1). V g beakta följdern i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiring, tape och klädklappor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedellösning och torka dem i luftren för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och alltid innan limmat sparsamt. Avtvinga krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avfärgar dem från rammarna (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEHÆRK: Inden sammansætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendige værktøjer: Kniv og fil til afrigtning af delene (2), gummitånder, tape og tøjklapper til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastdele renses i en mild sæbeud og lufttørres så mulligen og overføringsbillederne bedst kan hæfte. Inden pålænsen kontrolleres om delene passer. Imen pålæns sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. Mal de små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Skær av hvert av motivene for søg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λέσχιση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπερέχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομασιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα κατά τη χρήση τους τα εξαρτήματα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και όστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομασιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsveiledningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendige verktøy: Kniv og fil for fjernting av grader på delene (2), gummitånder, tape og klærklapper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og lufttørk dem og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må del kontrolleres om delene passer. Imen pålæns sparsomt. Krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammensætningen fortsettes. Skær av hvert av motivene for søg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det markerte stedet og trykk på med trækpapier.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atender para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar a rabarba das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a decalque tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mofo-branco.

FIN: HUOMIO: Luo rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten osien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappia osien kiinnittämiseksi (3). Puhtaista muoviosia miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maalit ja siirtokuvat tarttuvat niille paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa kuivaa itsestään. Poista kromi ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne piilimaalista (4) (5). Anna maalit kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla liuoppaperi kuvion taista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для фиксации склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bieżymania przytrzymania klejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć przed wyjęciem każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

TR: DÝKAK: Model yapýrma baýlamadan önce acýdamlarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullandýrýr parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gerekti il aletleri: Parçaları baýly bulunduklary çerçevesinden çýkarmak için maket býcaýly ve çapakdarýn almak için ebe(2). Yapýlýrý strúklten sonra parçaların yapýlmasý için bir arada tutmaya yarayan parçak lastiçli, selen teyp ve çamabýr mandalý(3). Boyanýn ve çýkarmalaryn daha iyi yapýlmasý ve kalýcý olmasý için plastik parçalary detarýnly suda temizleyin oada kurumaya býrakýnly. Yapýlýrýçý sürmeden önce parçalaryn kabýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uyamadýlýnly kontrol ediniz, yapýlýrýlacak ýúzýylerde boya kalýnlyý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýkany idareli kullandýnly. Kúçük parçalary baýly bulunduklary çerçevesinden çýkarmadan önce boyayýnly (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkarmalý önce kabýlý il birliktel kesiniz ve ýýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmalý model úzerinde yapýlýrýçýný ýúzeye koyunuz, úzerinden kuruma kabýlý il hafifçe bastýrýnlyr çýkarmalýnly aýnýdaki kabýlý yavaýca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepicí lepidlo naneset úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stlačovacího papíru.

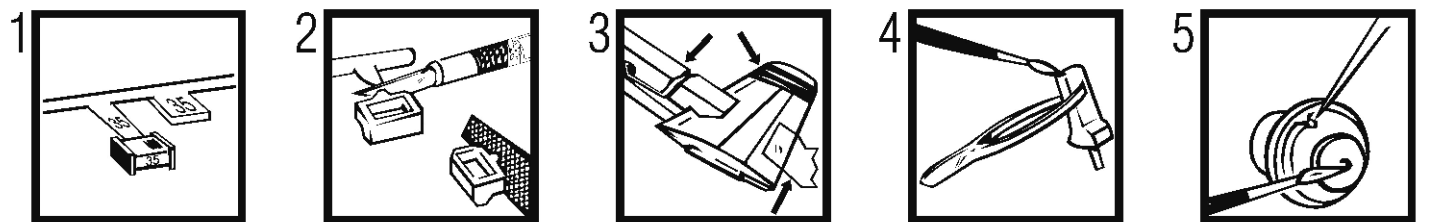
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-olásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószérsen oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáritani, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre melege vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itátsopárral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberite navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevajte navodila po točkah. Potrebno orodje: nožak in pillica zaolajevanje delov (2), elastika, lepilni trak in Kijukice za perilo za držanje zlepljenih lepených delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilmejo.Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilgajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašate lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši pred nadalješ sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nůž a pilník na oddelenie dielov zEramčeka a ich začistenie (2), gumický do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmastí vEslabom roztoku čistiaccho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhnavosti lepidla, farieb aEnečpíck. Pred lepením zkontrolovať, či diely lepiť. Lepidlo nanašať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaříť ešte pred ich odobratím zEramčeka (4)(5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivu aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEmierne ju prítlačíť kEpravu nosným papierom.

RO: ATENȚIECITII INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMURILE DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIȚI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сглобяването е. Необходими инструменти: нож и пил за отстраняване или и липяване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържат заедно съединените части след запленването им. Пластиковите си елементи да се почистват в разтвор от вода и порилен препарат, да се изплакват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепление на боята или валяците. Нанесете боята върху малките части преди да ги от джете от шабона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сглобяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхне те боята от повърхностите да сляпане. Преди запленване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка тя от указаното място на хартията и я погипте лесно с погипвателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blot och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vatten och fäst det över på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vodě a umlste
a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbrengen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcos
Posaço recomendada para aplicar os decalques
Recomandato per applicare la decalcomanie
Rekommenderas för montering av detaljer
Antefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхню моделі
Zalozane do nanosenia kalkomanii
Zinostitici gia tin epitallaton ton epistikon
Dekalimn yargitilmasinda kullanilmasi tavsiye edilir
Připevňat na zberbeni přilnavostí obilisti
Matrica légytő
Priložljivo za prilepljanje nalepk
Odzročiti na zlepljenje prilnavosti nalepk
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA/ACTIVILIZAREA
Подходящо за фиксация на картинка върху повърхността на модела
Leptiti



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomnar
Colar
Incollare
Limmas
Limmas
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Leptiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomnar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nelepti
nem szabad ragasztani
Ne leptiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomnar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valitsoehtisesti
Valgfritt
Valgfritt
Ha valdubor
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Valiteine
tetszés szerinti
način izbire



Klebeband
Adhesive tape
Désidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Tejpi
Tape
Tape
Κλεβικα λωρίτα
Tasma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpjar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Lapinäkivät osat
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
Áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repelir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vierisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsatte side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
Αynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildet visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Fysunek zlozonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrola veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Oddziąć nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével levélasztani
Oddelifti z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggdelarna torka
Дать деталям высохнуть
Części pozostawić do wyschnięcia
Αφήστε τις μέρη να στεγνώσουν
Yarı parçalarıni kurumasına bırakınız
Alkatrészeket hagyjia száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Κολοτσάο operapan
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
Is safhalannin sayisi
Počet pracovních operací
A munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

* Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivitt sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержит
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Benötigte Farben/Used Colours

(FR) Peintures nécessaires (ES) Colores necesarios (NO) Nødvendige farger (RU) Необходимые краски (HU) Szükséges színek (BG) Необходими цветове (TR) Gerekl renkler
 (NL) Benodigde kleuren (PT) Cores necessárias (SE) Erforderliga färger (PL) Potrzebne kolory (SK) Požadované farby (SI) Potrebne barve
 (IT) Colori necessari (DE) Nødvendige farver (FI) Tarvittavat värit (CZ) Potřebné barvy (RO) Culori necesare (GR) Απαιτούμενα χρώματα

A

anthrazi, matt 9
 anthracite grey, matt
 anthracite, mat
 anthracit, mat
 anthracite, fosco
 anthracite, opaco
 anthracit, matt
 antrasiti, himmeä
 koksgrå, mat
 antrasit, matt
 антрацит, матовый
 antracyt, matowy
 antraski, mat
 antrasit, mat
 anthracit, matná
 antracit, matt
 tamno siva, mat

90%

hellgrau, seidenmatt 371
 light grey, silky-matt
 gris clair, satiné mat
 Lichtgrīs, zijdenmat
 gris claro, mate seda
 cinzento claro, fosco sedoso
 grigio chiaro, opaco seta
 Ljusgrå, sidenmatt
 vaaleanharmaa, silkinhimmeä
 lysgrå, silkenatt
 lysgrå, silkenatt
 светло-серый, шелковисто-матовый
 jasnoszary, jedwabisto-matowy
 ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
 açık gri, ipek mat
 svétléšedá, hedvábné matná
 világosszürke, selyemmatt
 svetlo siva, svila mat

B

10%

+ Hellgrau, matt 76
 Light grey, matt
 gris clair, mat
 Lichtgrīs, mat
 gris claro, mate
 Cinzento-claro, mate
 Grigio chiaro, opaco
 Ljusgrå, matt
 Vaaleanharmaa, matta
 Lysgrå, mat
 Lysgrå, matt
 Светло-серый, матовый
 Jasnoszary, matowy
 Гκρι ανοιχτό, ματ
 Açık gri, mat
 Világosszürke, matt
 Světlé šedivá, matná
 Svetlosiva, brez leska

C

eisen, metallic 91
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 ijzerkleurig, metallic
 ferruso, metalizado
 ferro, metalico
 ferro, metalico
 järnårg, metallic
 teräksenväriäinen, metallikilto
 jern, metallisk
 jern, metallic
 стальной, металллик
 stalowy, metaliczny
 σιδήρου, μεταλλικό
 demir, metallik
 železná, metaliza
 vas, metáil
 železna, metalik

D

schwarz, matt 8
 black, matt
 noir, mat
 zwart, mat
 negro, mate
 preto, fosco
 nero, opaco
 svart, matt
 musta, himmeä
 sort, mat
 sort, mat
 черный, матовый
 czarny, matowy
 μαύρο, ματ
 černá, matná
 fekete, matt
 črna, mat

E

weiß, matt 5
 white, matt
 blanc, mat
 wit, mat
 blanco, mate
 branco, fosco
 bianco, opaco
 vitt, matt
 valkoinen, himmeä
 hvít, mat
 hvít, matt
 белый, матовый
 białowy, matowy
 λευκό, ματ
 beyaz, mat
 bílá, matná
 fehérek, matt
 bela, mat

F

aluminium, metallic 99
 aluminium, metallic
 aluminium, métallique
 aluminium, metallic
 aluminio, metalizado
 aluminio, metalico
 aluminium, metalico
 aluminium, metallikilto
 aluminium, metallik
 aluminium, metallic
 алюминий, металллик
 aluminium, metaliczny
 αλουμίνιο, μεταλλικό
 alüminyum, metallik
 hinkková, metaliz
 aluminium, metall
 aluminijum, metalik

G

laubgrün, seidenmatt 364
 leaf green, silky-matt
 vert feuille, satiné mat
 bladgroen, zijdenmat
 verde foliaje, mate seda
 verde galo, fosco sedoso
 verde foglia, opaco seta
 lövgrön, sidenmatt
 lehdenvihreä, silkinhimmeä
 lövgrön, silkenatt
 lövgrön, silkenatt
 листовно-зеленый, шелк.-матовый
 zielony liściasty, jedwabisto-matowy
 πράσινο φυλλώματος, μεταξ ματ
 yaprak yeşili, ipek mat
 zelená jako listi, hedvábné matná
 lombzöld, selyemmatt
 list zelena, svila mat

H

Hellgrau, matt 76
 Light grey, matt
 Gris clair, mat
 Lichtgrīs, mat
 Gris claro, mate
 Cinzento-claro, mate
 Grigio chiaro, opaco
 Ljusgrå, matt
 Vaaleanharmaa, matta
 Lysgrå, mat
 Lysgrå, matt
 Светло-серый, матовый
 Jasnoszary, matowy
 Гκρι ανοιχτό, ματ
 Açık gri, mat
 Világosszürke, matt
 Světlé šedivá, matná
 Svetlosiva, brez leska

I

feuerrot, seidenmatt 330
 fiery red, silky-matt
 rouge feu, satiné mat
 rood helder, zijdenmat
 rojo fuego, mate seda
 vermelho vivo, fosco sedoso
 rosso fuoco, opaco seta
 eldröd, sidenmatt
 tulipunainen, silkinhimmeä
 ljöd, silkenatt
 ljöd, silkenatt
 огненно-красный, шелк.-матовый
 czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
 κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
 ateş kırmızısı, ipek mat
 ohnivě červená, hedvábné matná
 tűzpiros, selyemmatt
 ogeni rođea, svila mat

J

helloliv, matt 45
 light olive, matt
 olive clair, mat
 olif-licht, mat
 aceituna, mate
 oliva clara, mate
 oliva chiara, opaco
 ljusoliv, matt
 vaalean oliivi, himmeä
 lysoliv, mat
 lys oliven, matt
 светло-оливковый, матовый
 jasnooliwk., matowy
 ανοιχτό χακί, ματ
 açık zeytuni, mat
 svétleoivová, matná
 világos oliv, matt
 svetlo oliva, mat

K

bronzegrün, matt 65
 bronze green, matt
 vert bronze, mat
 bronzegroen, mat
 verde broncio, mate
 verde bronze, fosco
 verde bronza, opaco
 bronzgrön, matt
 pronssivihreä, himmeä
 bronzegrön, mat
 bronzegrön, matt
 bronzovo-zelený, matový
 πράσινο μπρούτζου, ματ
 bronz yeşili, mat
 bronzově zelená, matná
 bronzöld, matt
 bronza zelena, mat

L

gelb, matt 15
 yellow, matt
 jaune, mat
 geel, mat
 amarillo, mate
 amarelo, fosco
 giallo, opaco
 gul, matt
 keltainen, himmeä
 gul, mat
 gul, matt
 желтый, матовый
 żółty, matowy
 κιτρινο, ματ
 sari, mat
 žlutá, matná
 sárga, matt
 rumena, mat

1. M

Geschützgrau, matt 74 +
 Gunship grey, matt
 Gris canon, mat
 Gedekt gris, mat
 Cañón gris, mate
 Cinzento-canhão, mate
 Grigio cannone, opaco
 Kanongrå, matt
 Ammuntamaa, matta
 Kanongrå, mat
 Kanongrå, matt
 Орудийно-серый, матовый
 Armadni szary, matowy
 Гκρι στρατιωτικό, ματ
 Askeri gri, mat
 Hadihajó szürke, matt
 Olověné šedivá, matná
 Zaščitinsiva, brez leska

2.

farblos, glänzend 1
 clear, gloss
 incolore, brillant
 kleurloos, glansend
 incoloro, brillante
 incolore, brillante
 trasparente, lucente
 färglös, blank
 värdlös, killtävä
 farveløs, skinnende
 klar, blank
 бесцветный, блестящий
 bezbarwny, błyszczący
 άχρωμο, υαλοειστερό
 renksiz, parlak
 bezbarevná, lesklá
 színtelen, fényes
 brezbarvna, bleskajoča

N

blau, metallic 98
 blue, metallic
 bleu, métallique
 blauw, metallic
 azul, metalizado
 azul, metalico
 blu, metalico
 blå, metallic
 sininen, metallikilto
 blå, metallik
 blå, metallic
 синий, металллик
 niebieski, metaliczny
 μπλε, μεταλλικό
 mavi, metallik
 modrá, metaliza
 kék, metáil
 plava, metalik

1. O

Hellgrau, matt 76
 Light grey, matt
 Gris clair, mat
 Lichtgrīs, mat
 Gris claro, mate
 Cinzento-claro, mate
 Grigio chiaro, opaco
 Ljusgrå, matt
 Vaaleanharmaa, matta
 Lysgrå, mat
 Lysgrå, matt
 Светло-серый, матовый
 Jasnoszary, matowy
 Гκρι ανοιχτό, ματ
 Açık gri, mat
 Világosszürke, matt
 Světlé šedivá, matná
 Svetlosiva, brez leska

2.

+ farblos, glänzend 1
 clear, gloss
 incolore, brillant
 kleurloos, glansend
 incoloro, brillante
 incolore, brillante
 trasparente, lucente
 färglös, blank
 värdlös, killtävä
 farveløs, skinnende
 klar, blank
 бесцветный, блестящий
 bezbarwny, błyszczący
 άχρωμο, υαλοειστερό
 renksiz, parlak
 bezbarevná, lesklá
 színtelen, fényes
 brezbarvna, bleskajoča

P

schwarz, seidenmatt 302
 black, silky-matt
 noir, satiné mat
 zwart, zijdenmat
 negro, mate seda
 preto, fosco sedoso
 nero, opaco seta
 svart, sidenmatt
 musta, silkinhimmeä
 sort, silkenatt
 sort, silkenatt
 черный, шелковисто-матовый
 czarny, jedwabisto-matowy
 μαύρο, μεταξωτό ματ
 siyah, ipek mat
 černá, hedvábné matná
 fekete, selyemmatt
 črna, svila mat



Nicht benötigte Teile

Parts not used

Pièces non utilisées

Niet benodigde onderdelen

Piezas no necesarias

Peças não utilizadas

Parti non usate

Inte använda delar

Tarpeettomat osat

Ikke nødvendige dele

Delar som ikke er nødvendige

Неиспользованные детали

Elementy niepotrzebne

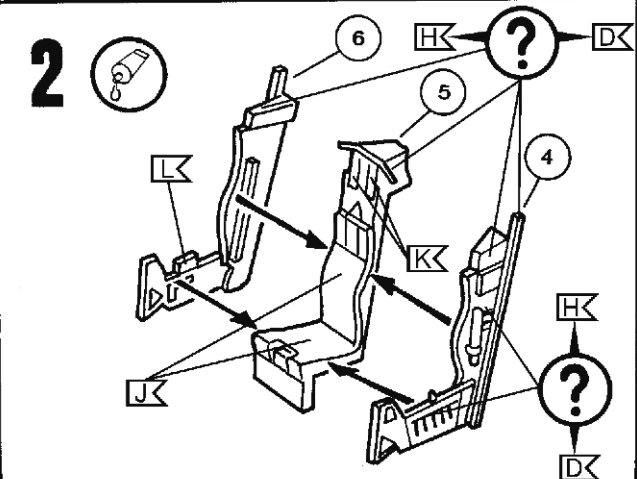
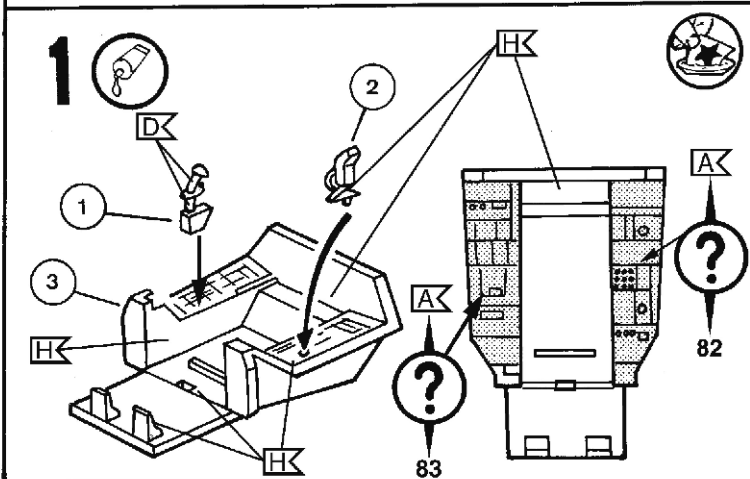
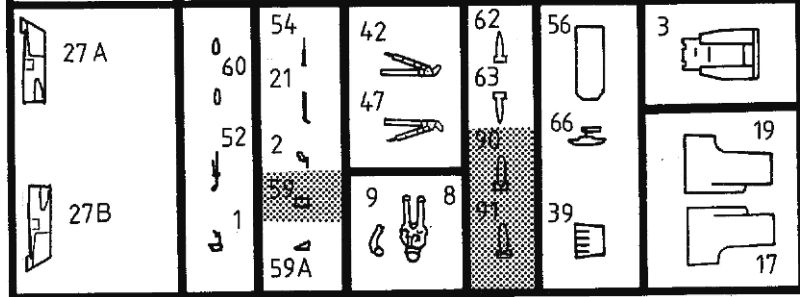
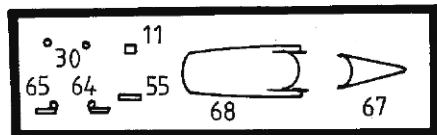
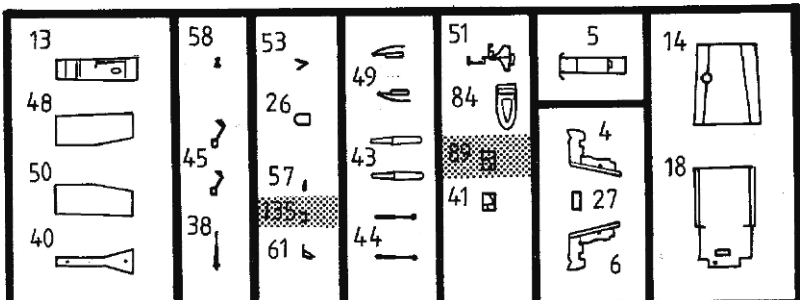
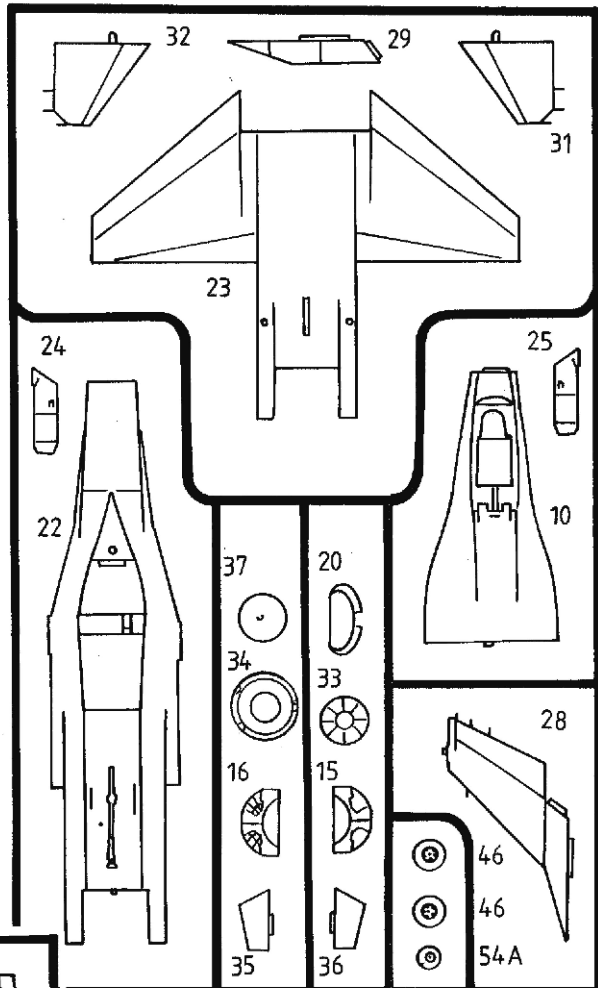
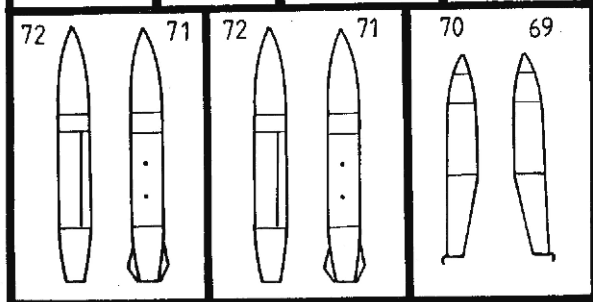
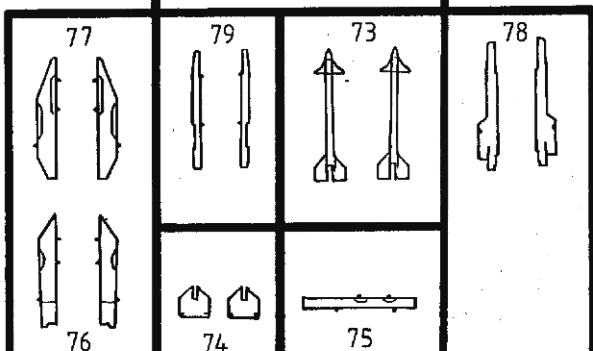
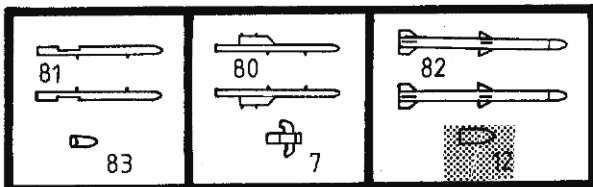
μη χρειάζομενα εξαρτήματα

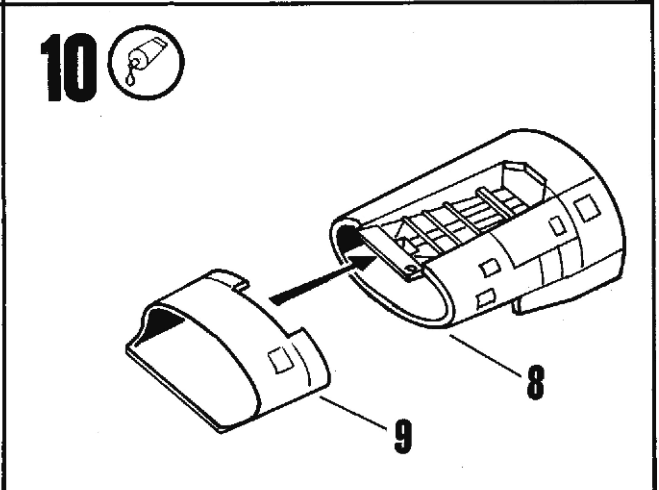
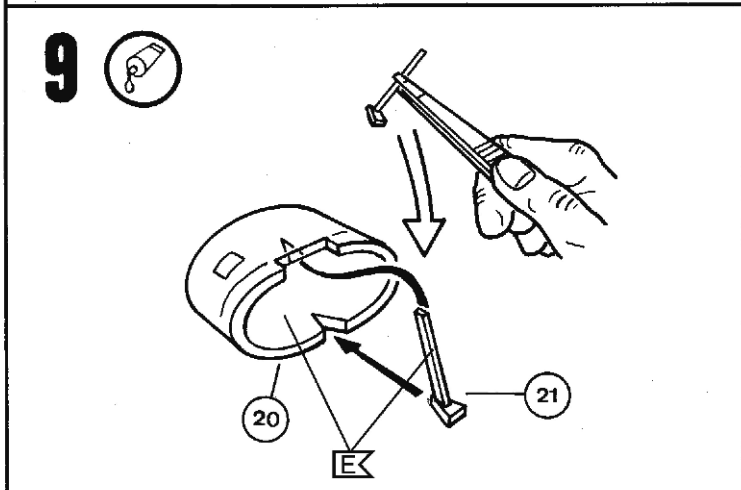
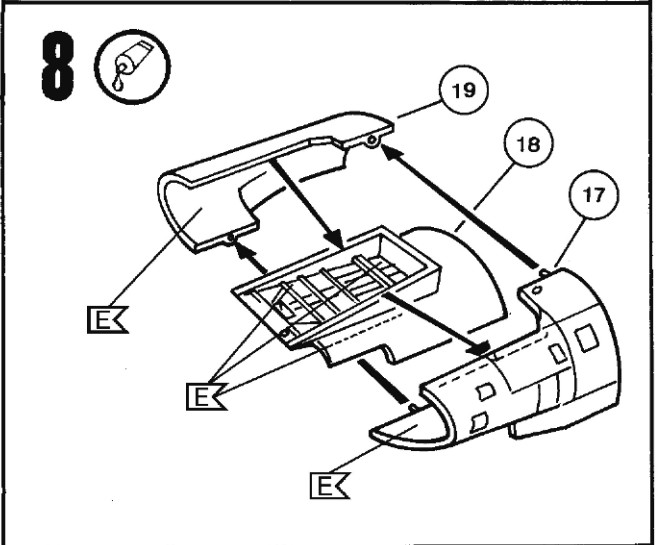
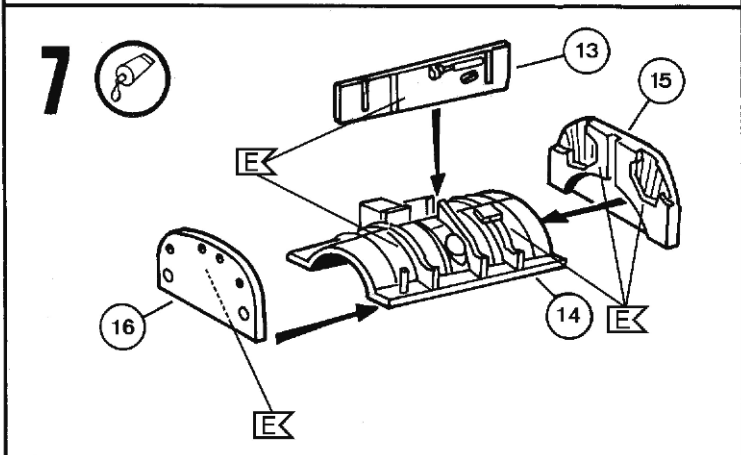
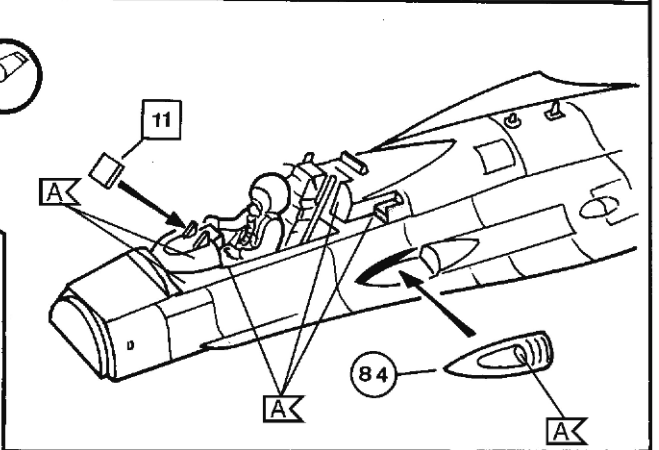
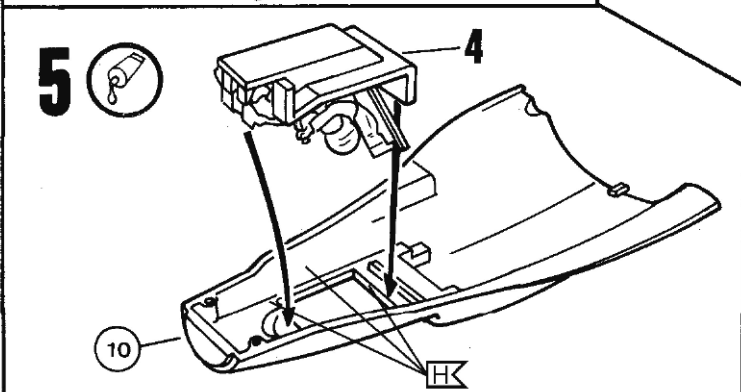
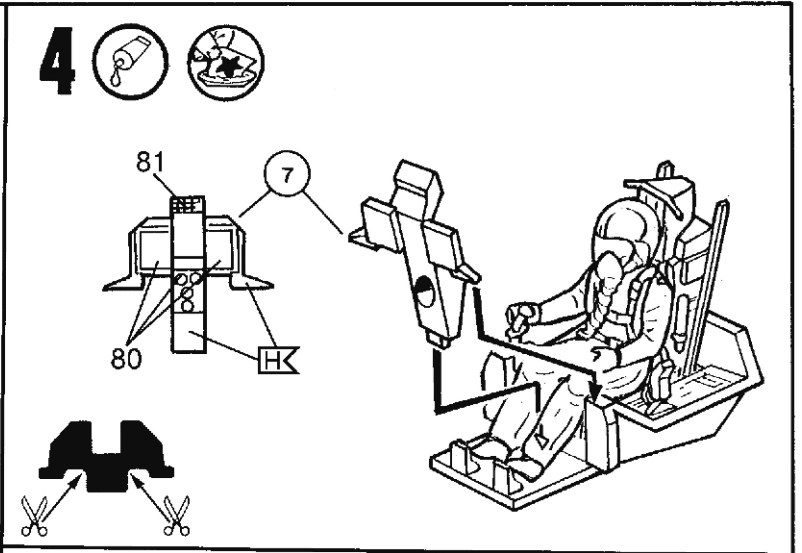
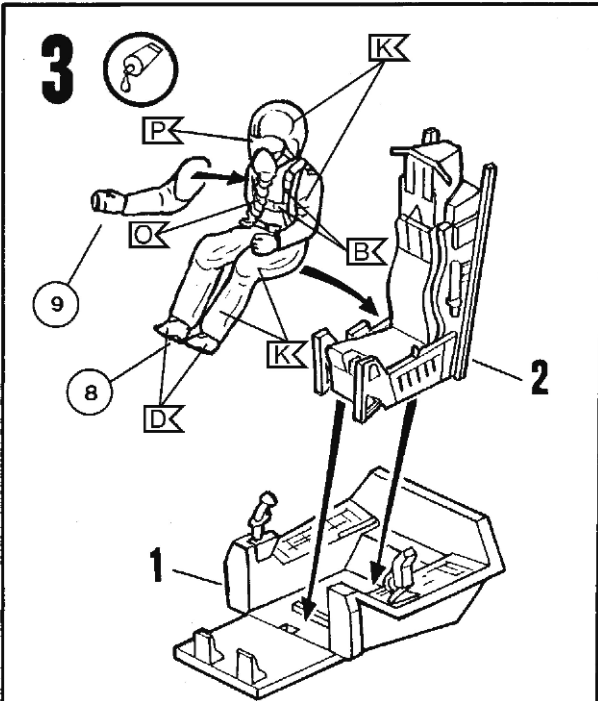
Gereksiz parçalar

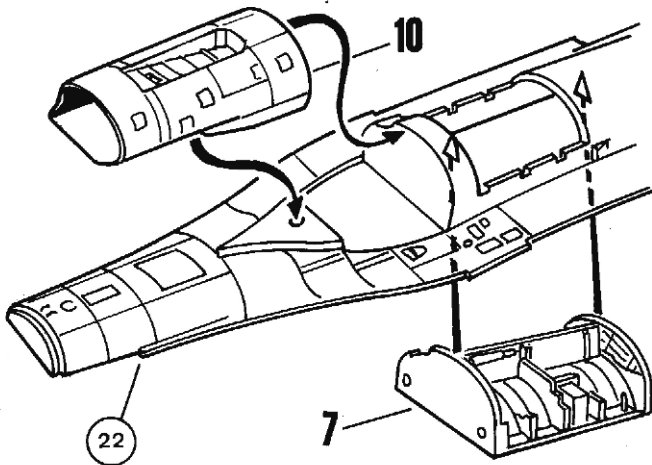
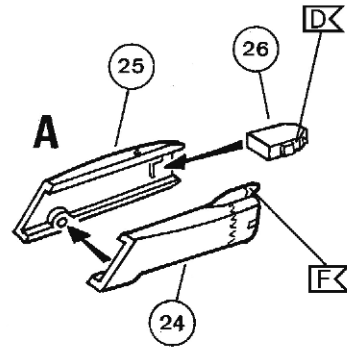
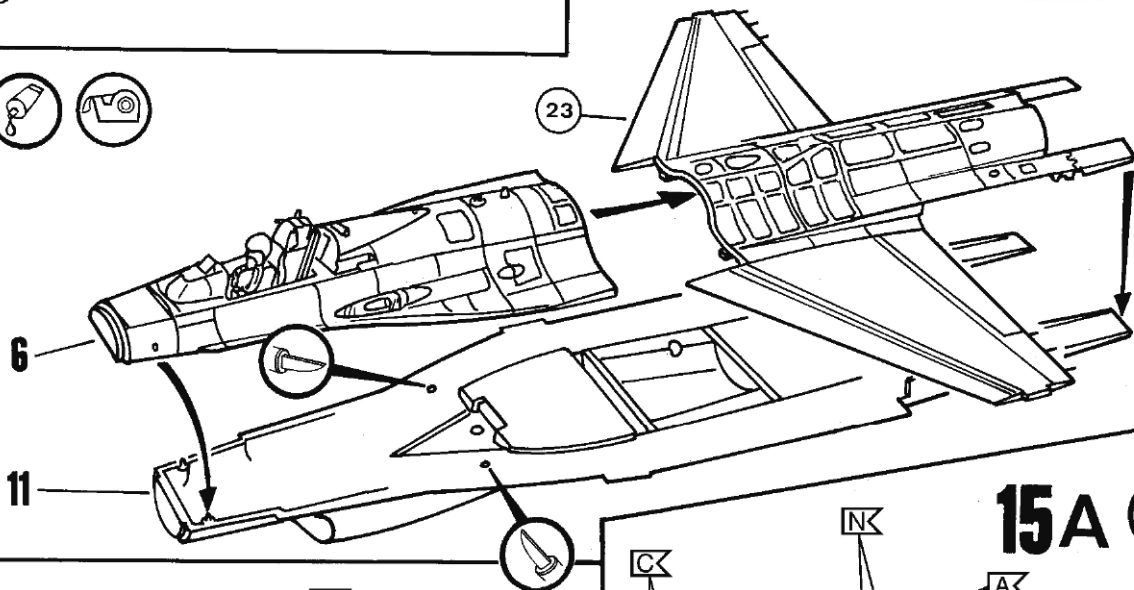
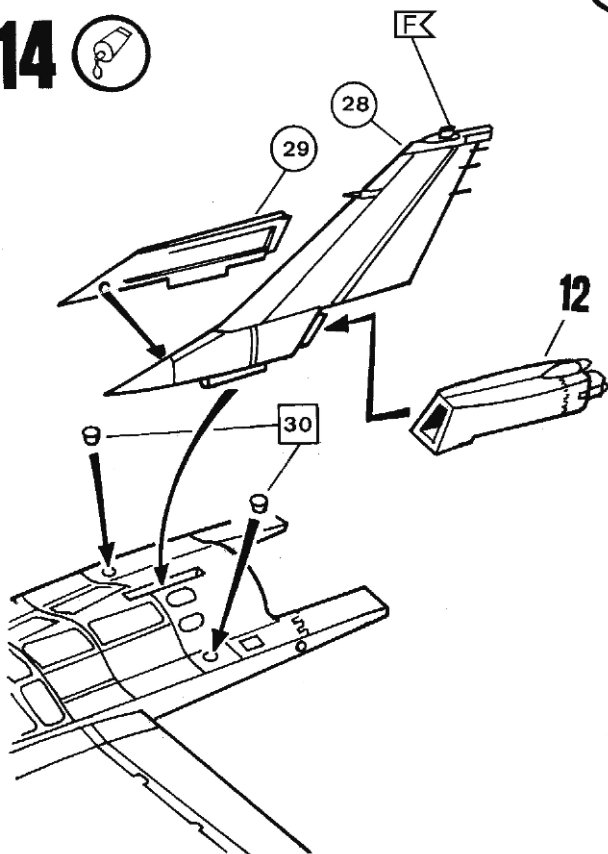
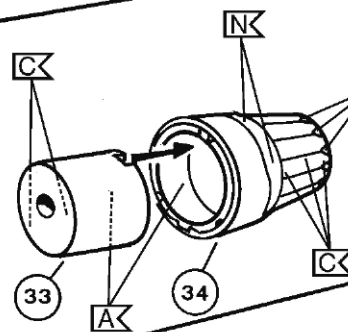
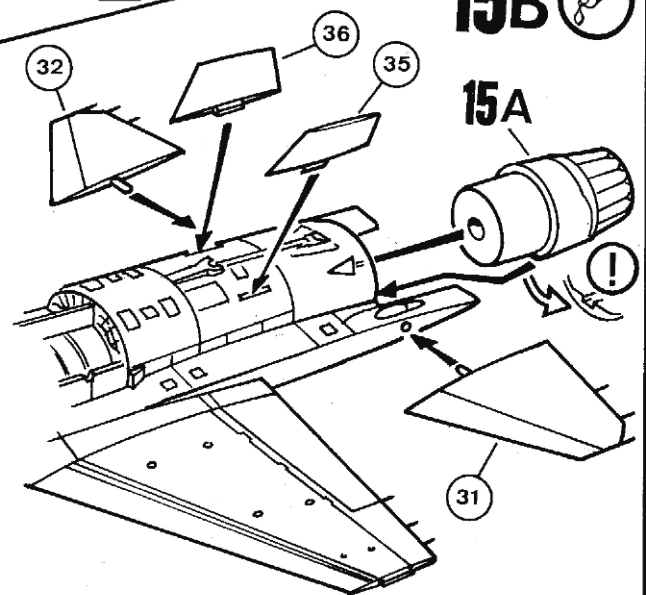
Nepotřebné díly

fel nem használt alkatrészek

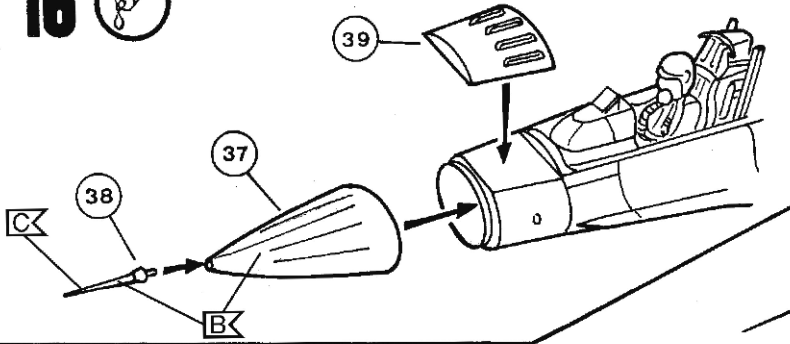
Nepotrebni deli



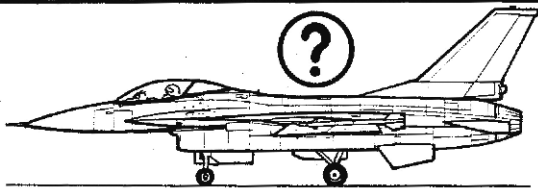
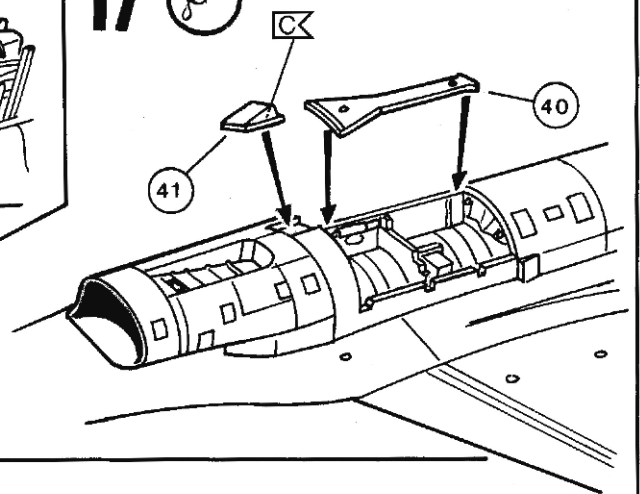


11 12 13  14 15A 15B 

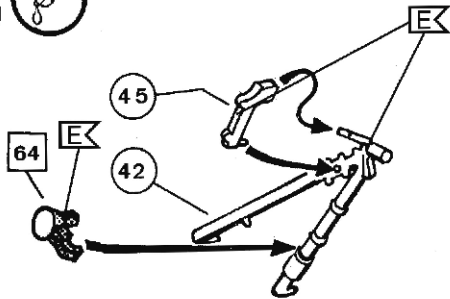
16



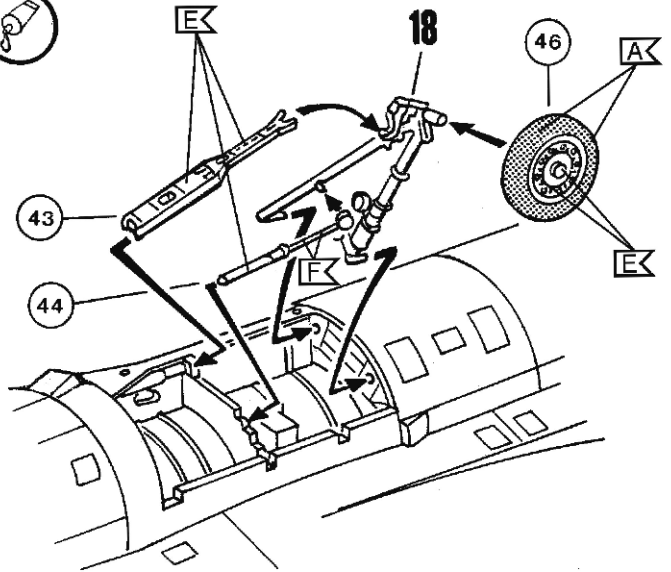
17



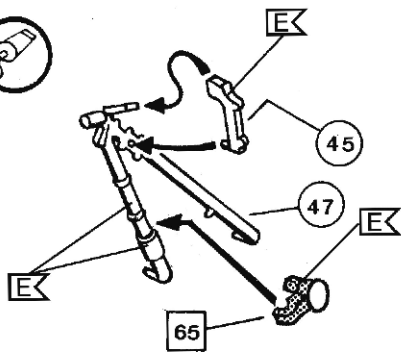
18



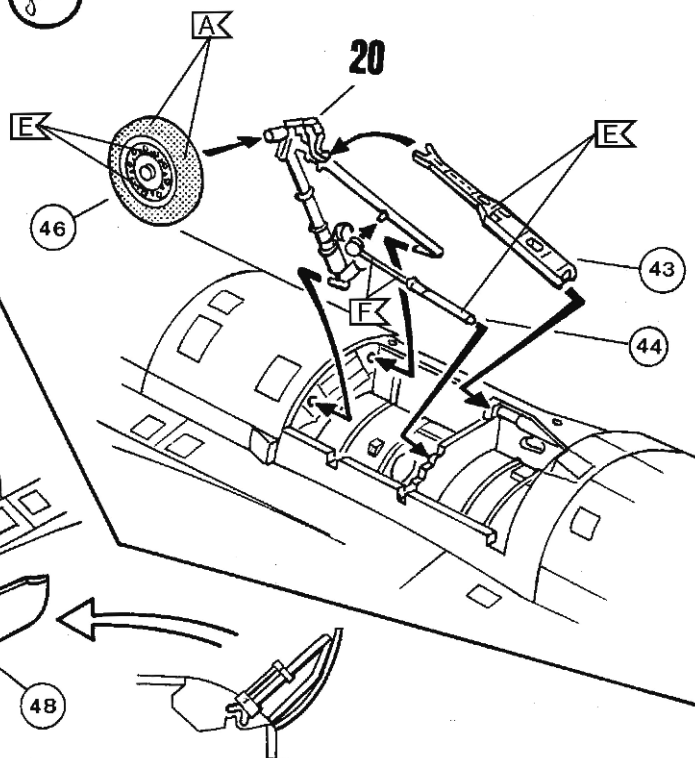
19



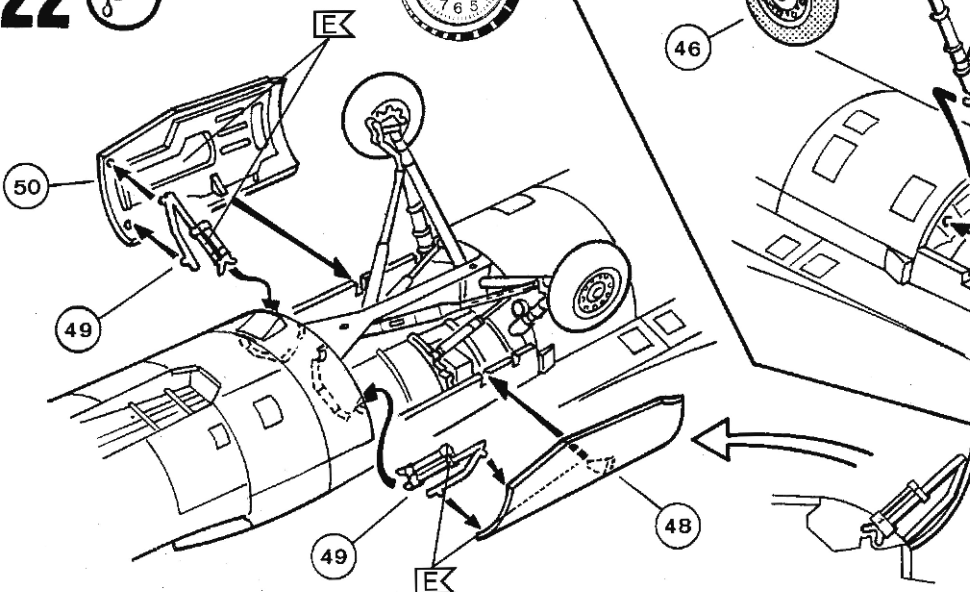
20

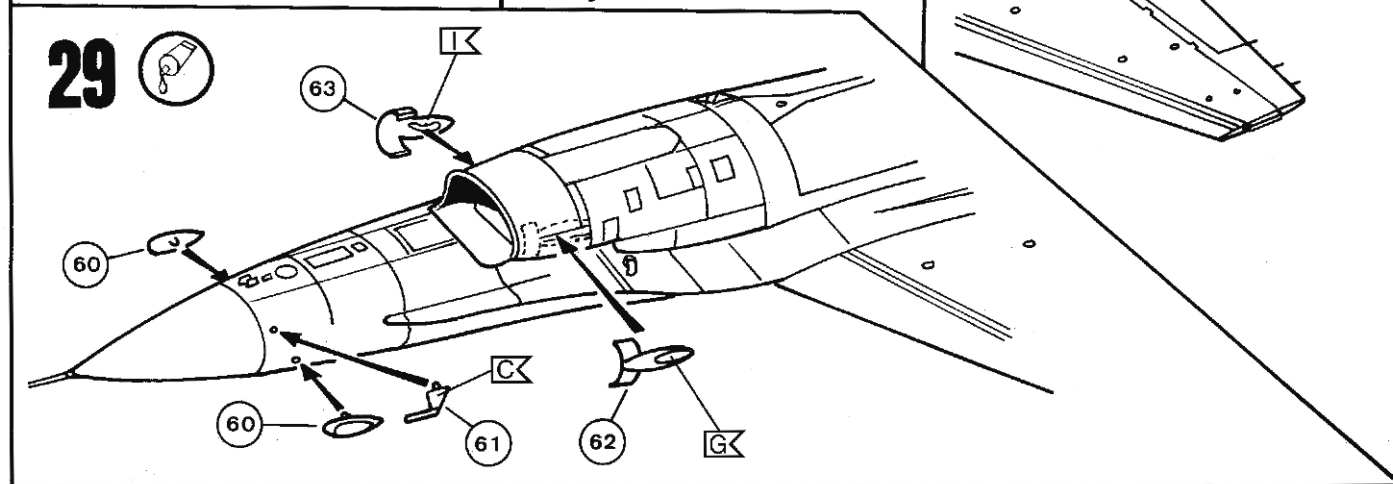
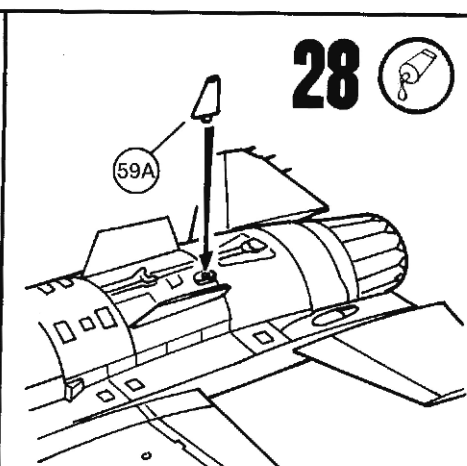
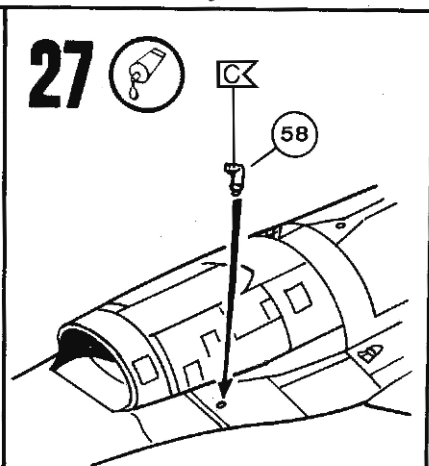
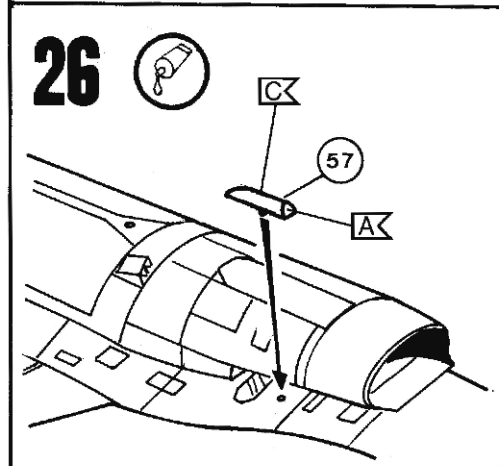
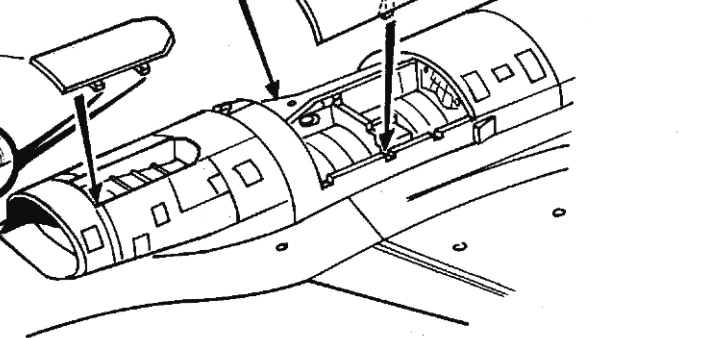
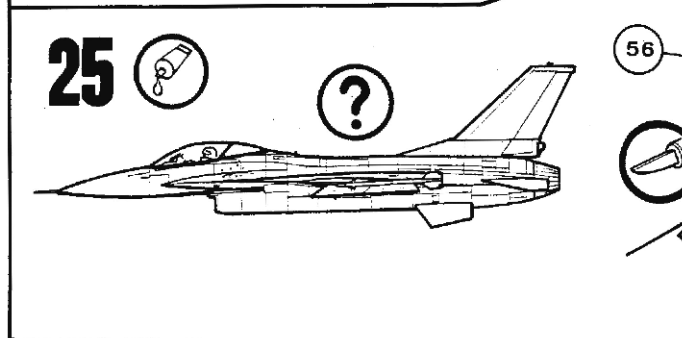
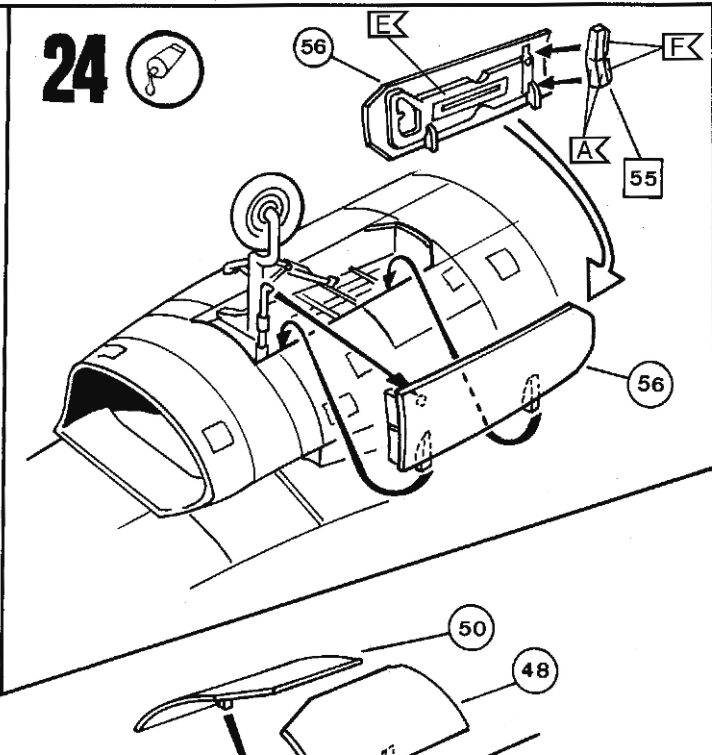
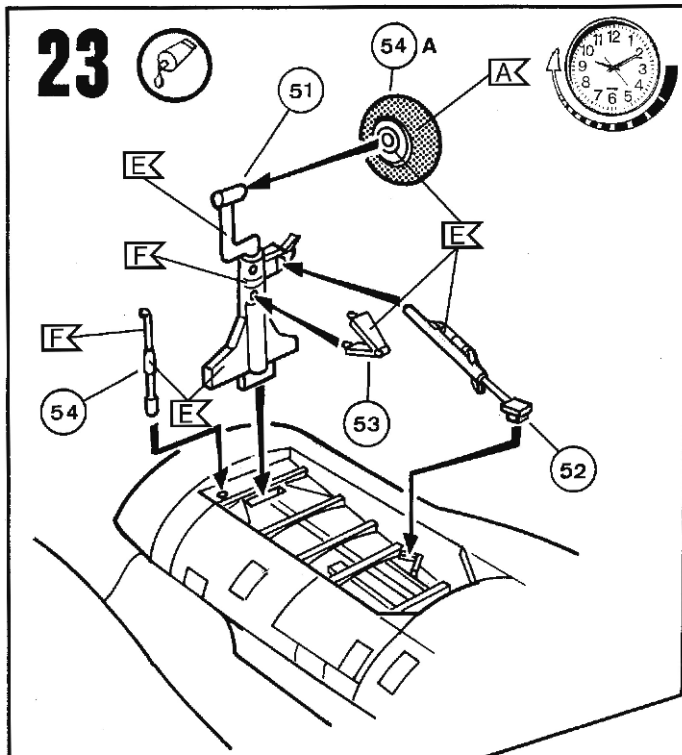


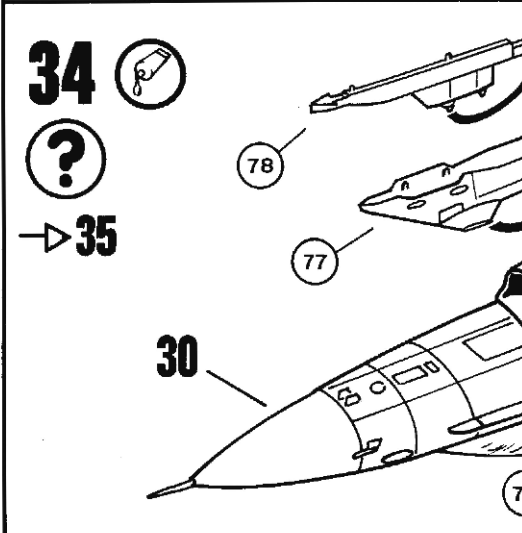
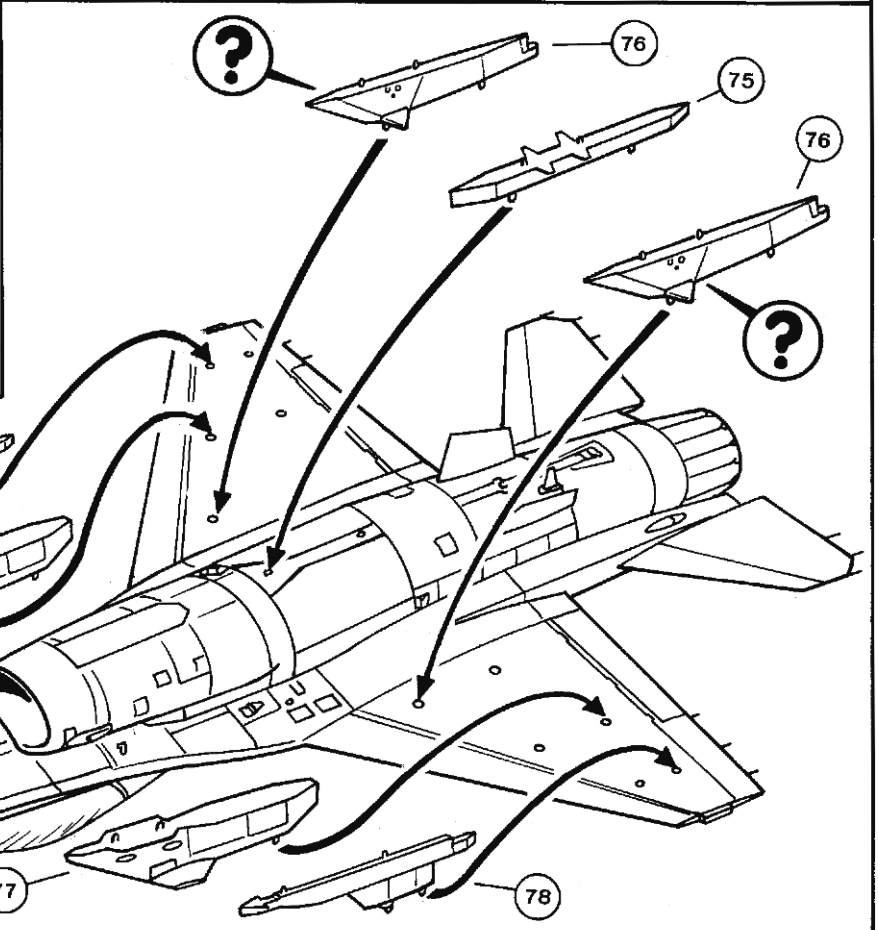
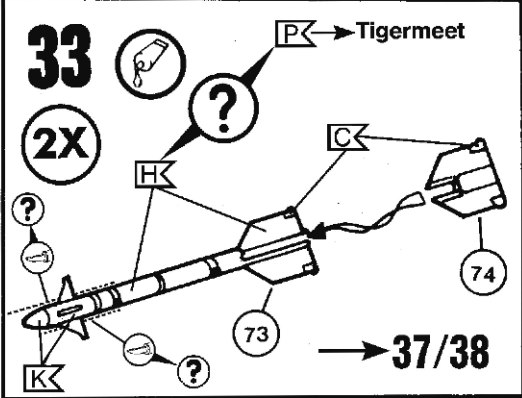
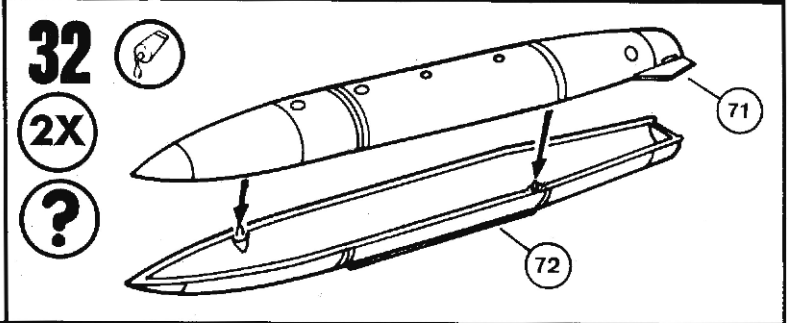
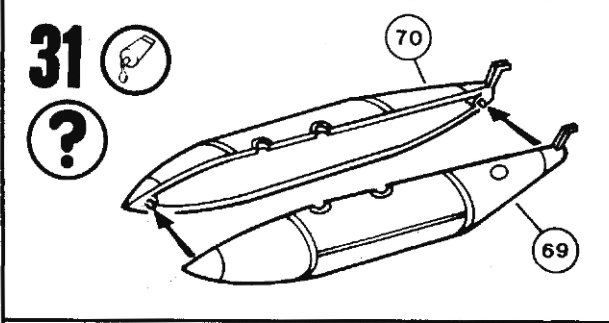
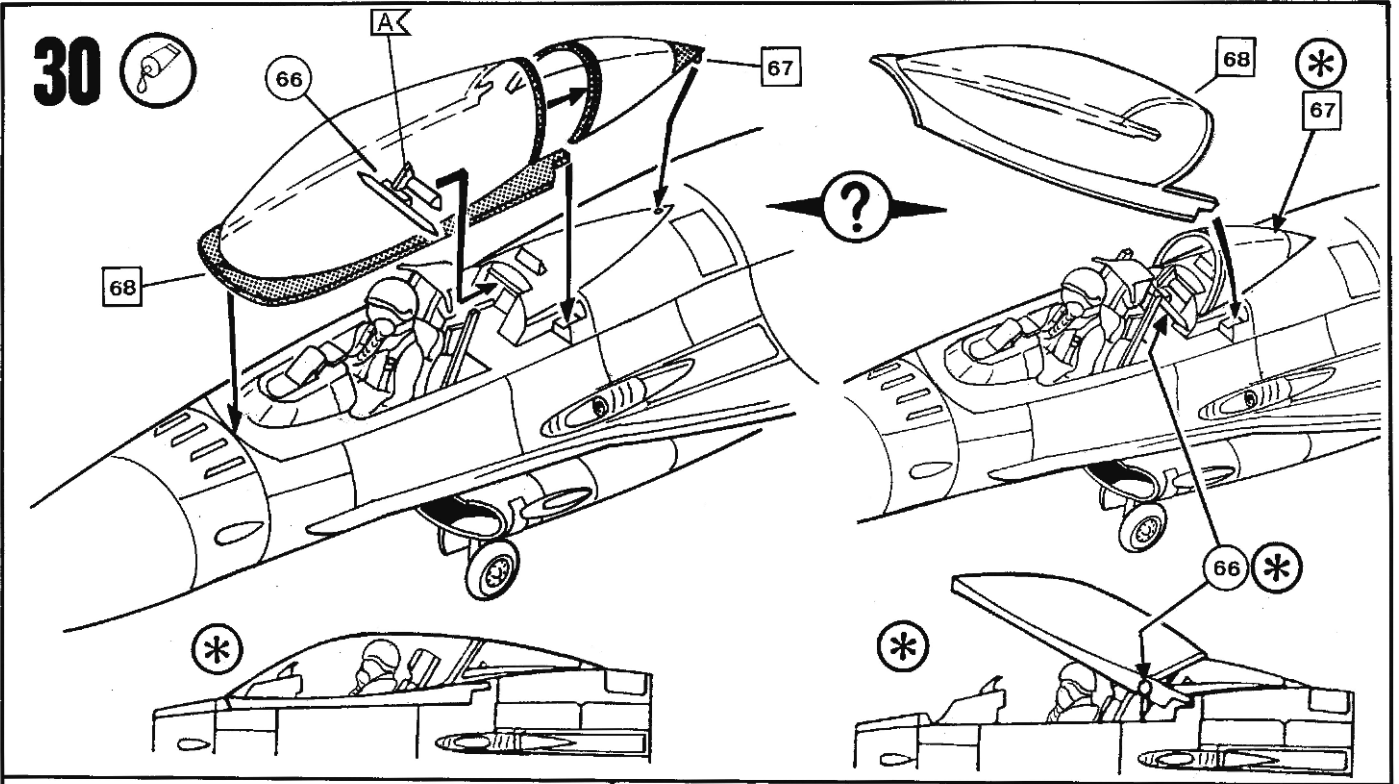
21



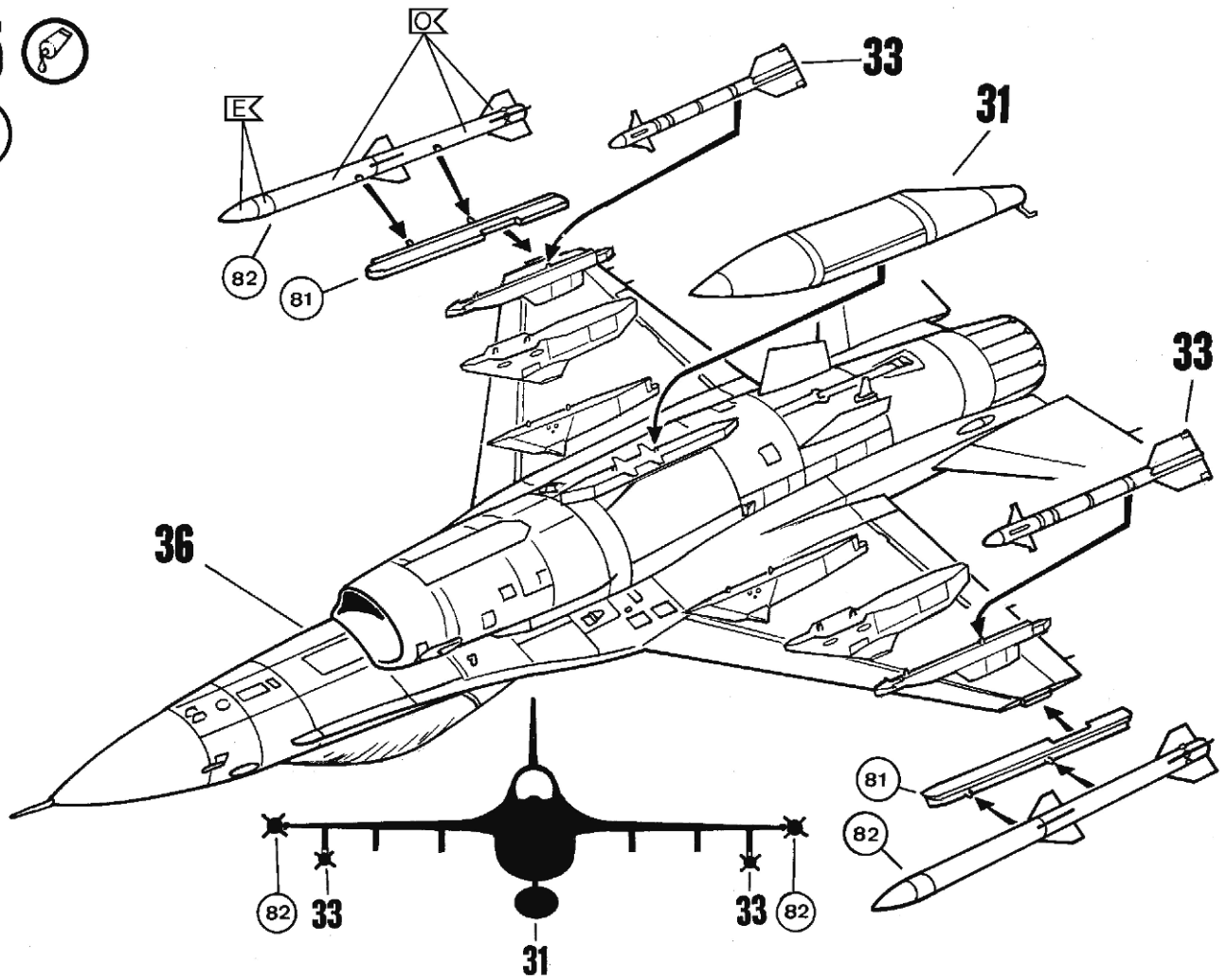
22





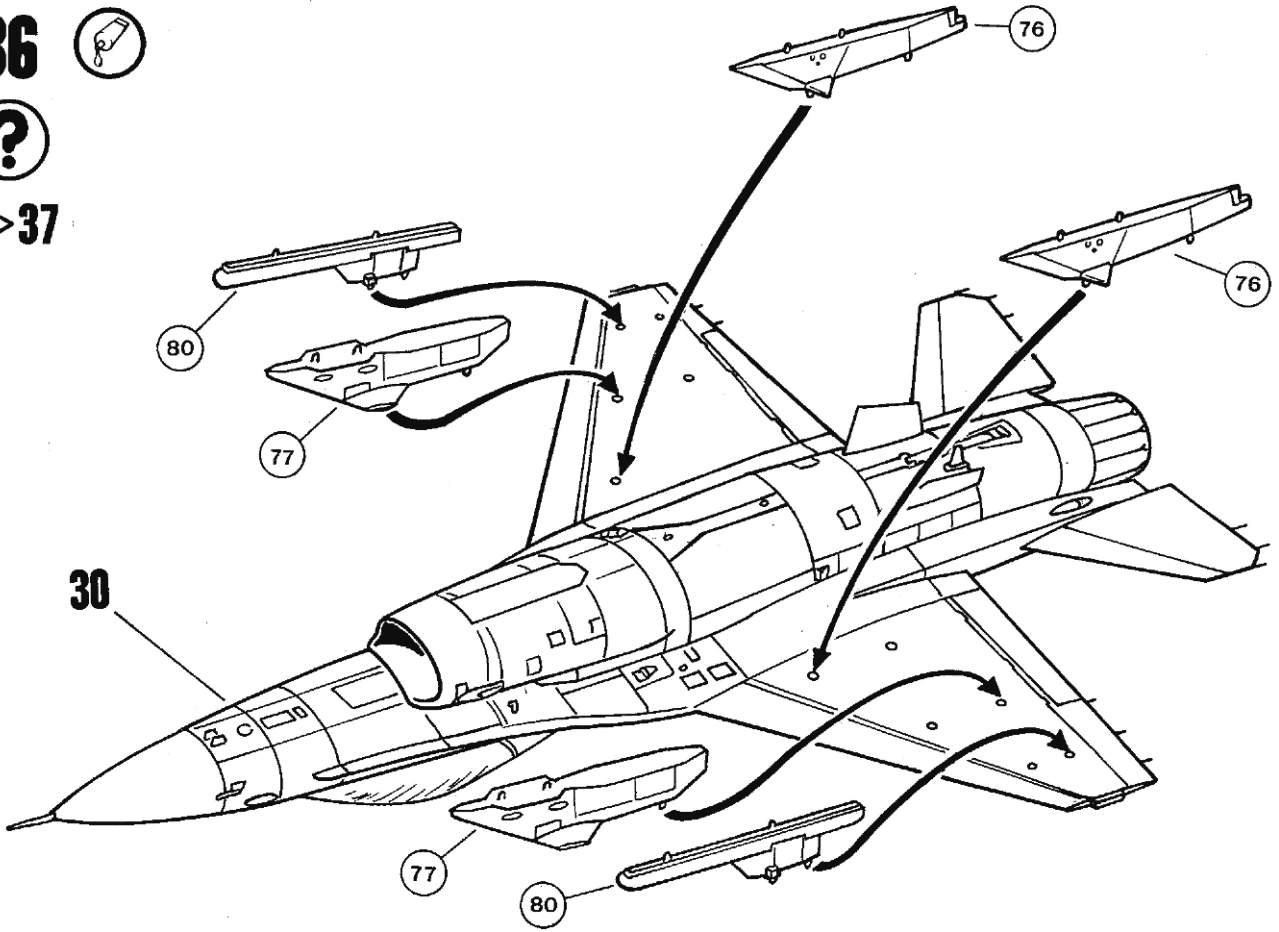




35 

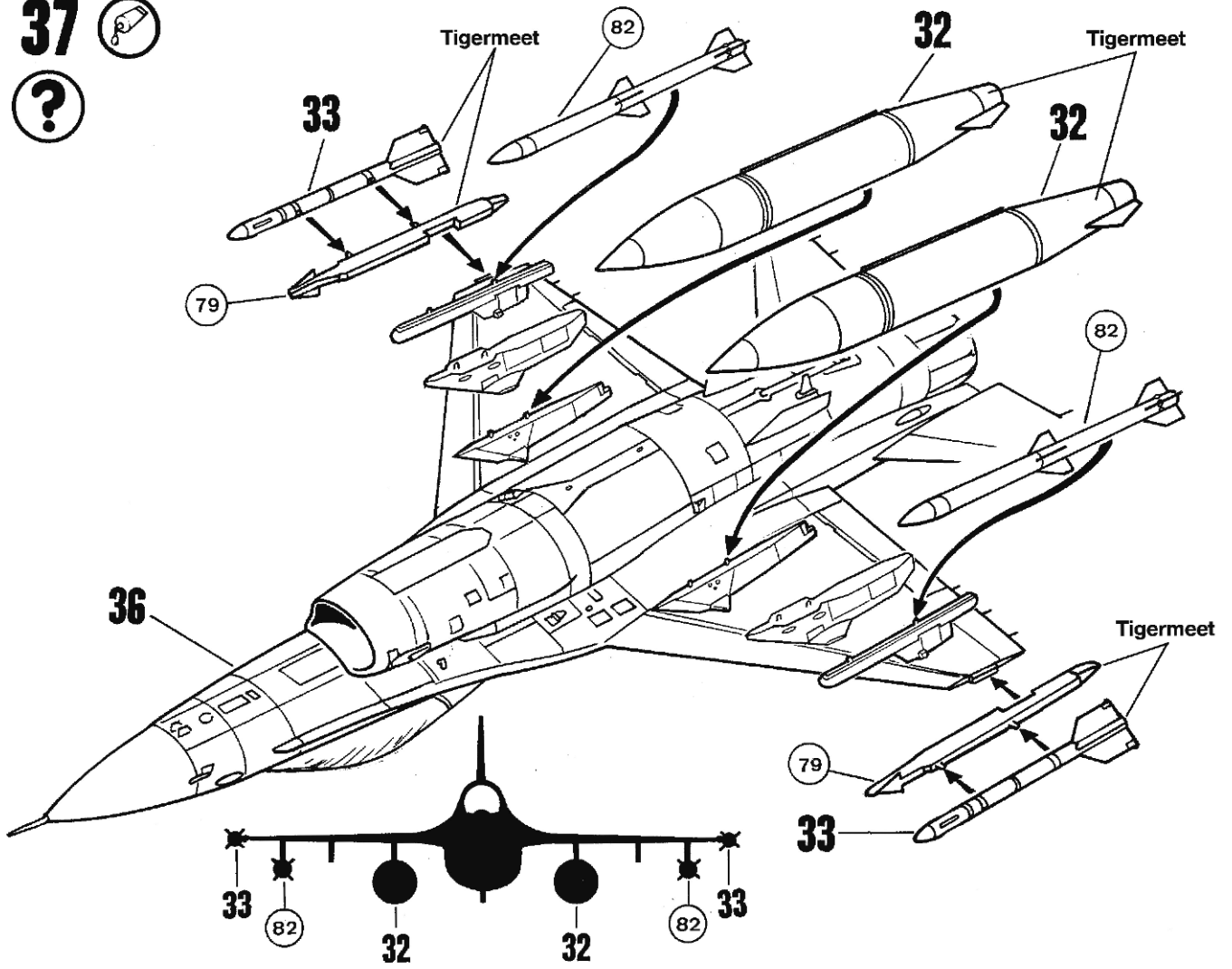
36 

→ 37



37



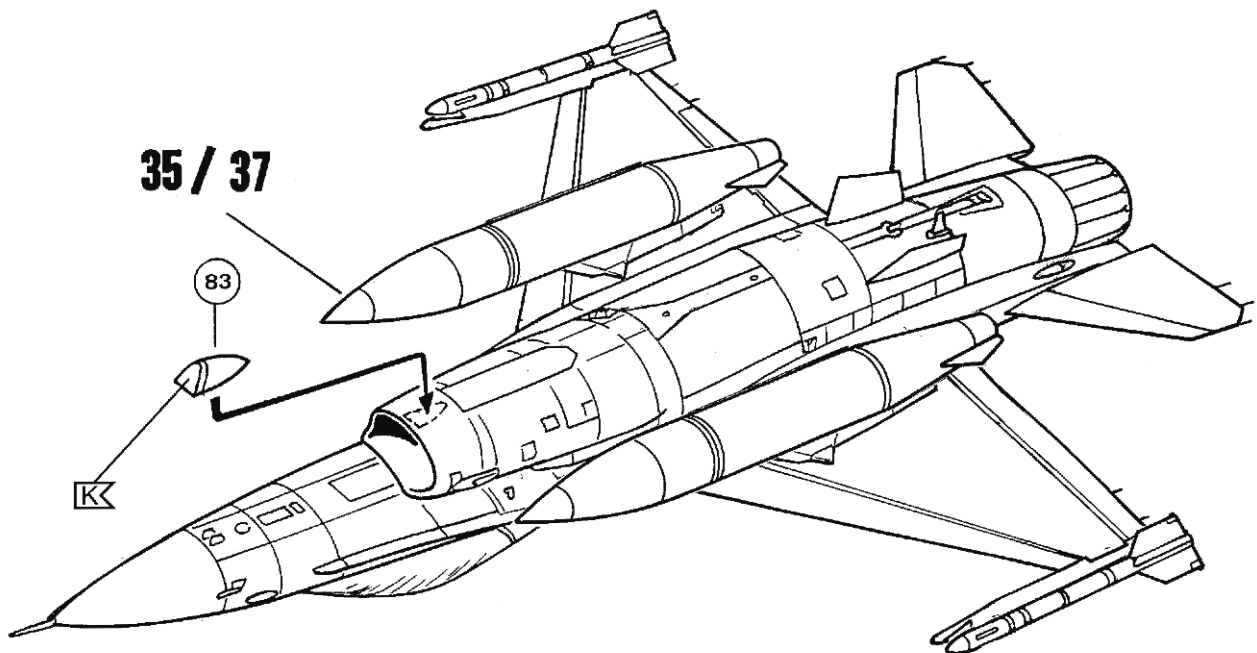
?



38

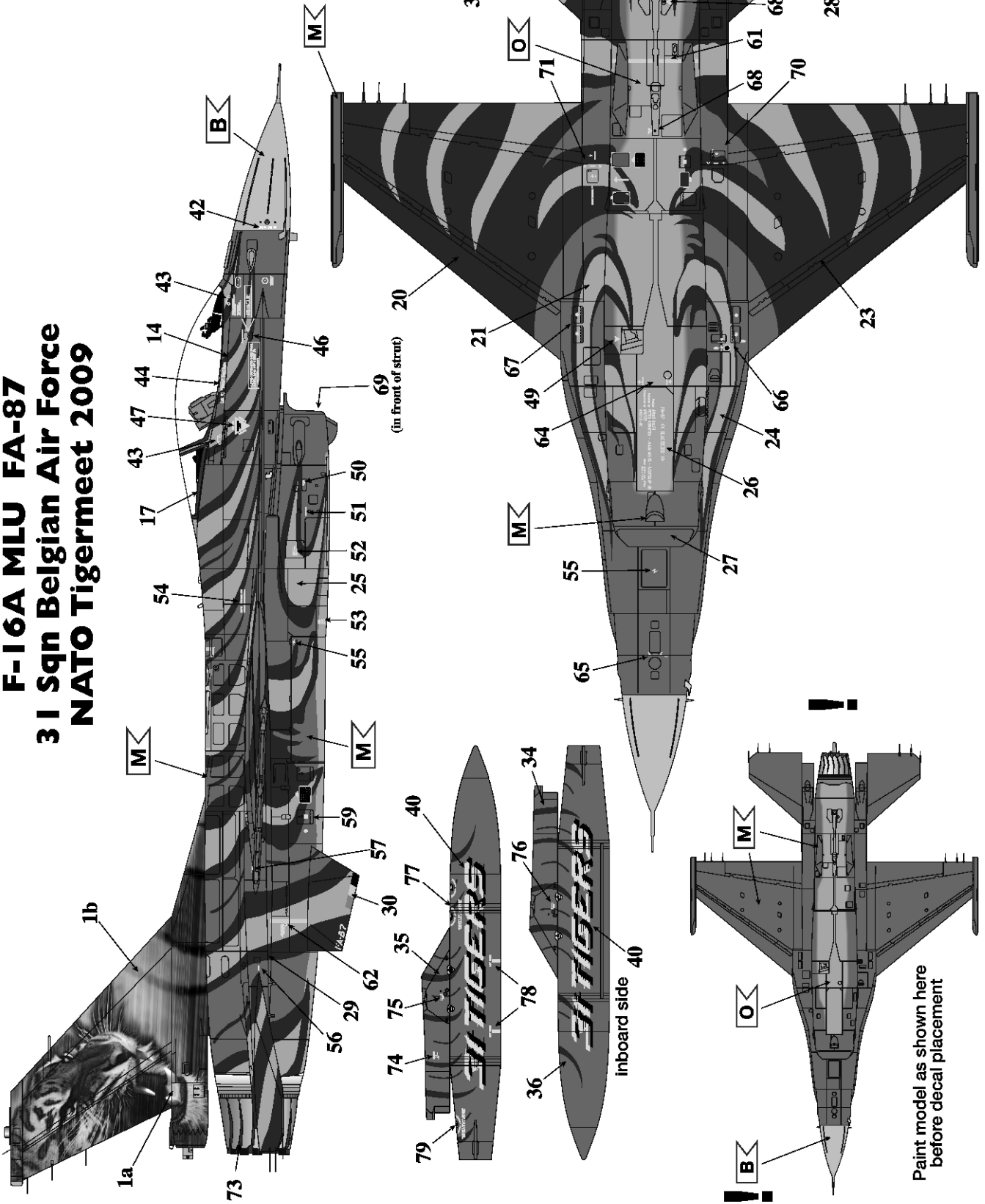


Tigermeet 09



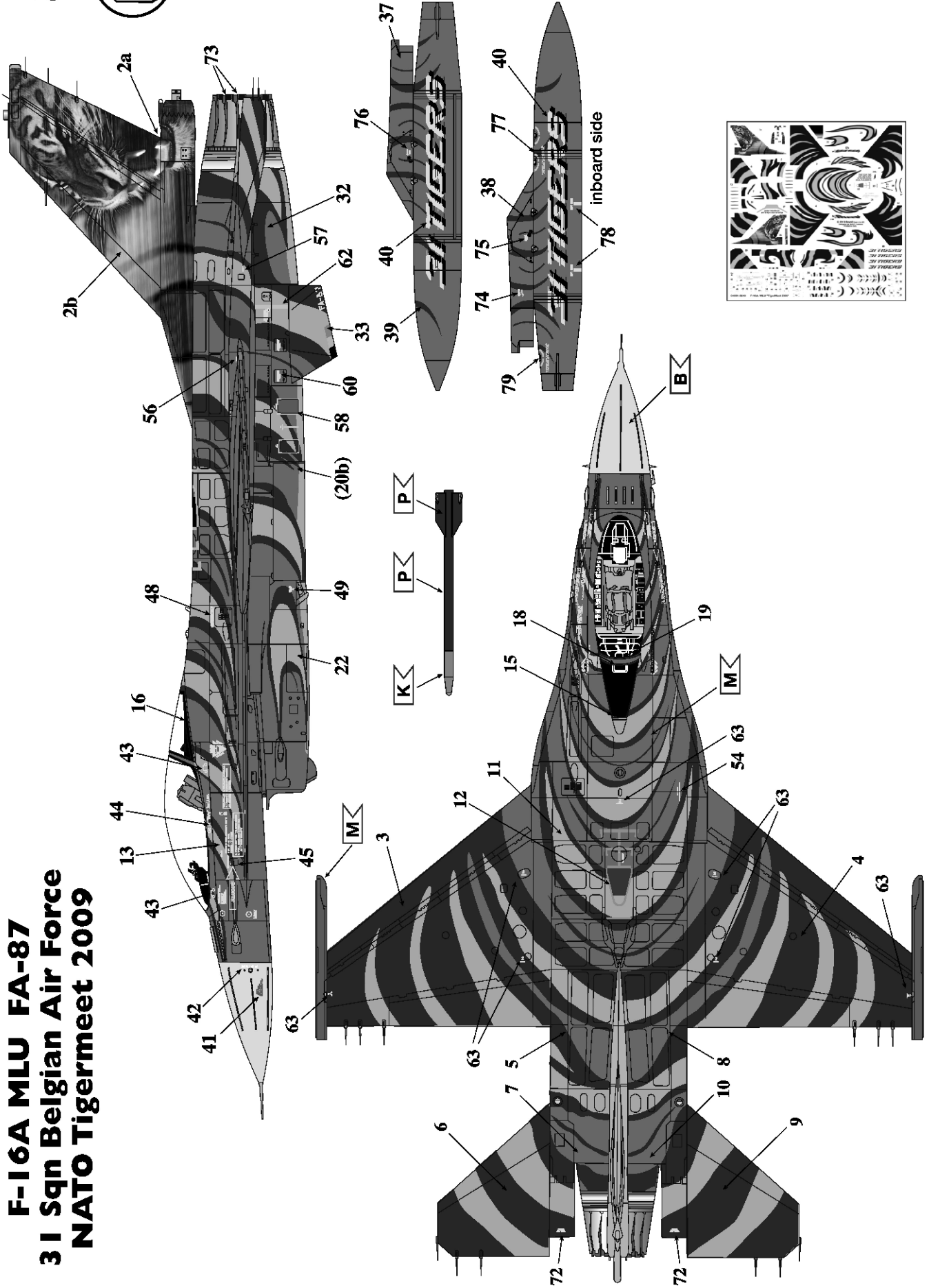
39

F-16A MLU FA-87 31 Sqn Belgian Air Force NATO Tigermeet 2009



Paint model as shown here
before decal placement

40



F-16A MLU FA-87
31 Sqn Belgian Air Force
NATO Tigermeet 2009

Revell Tornado Tigermeet „EYE OF THE TIGER“

05671-0379

© 2021 Revell GmbH



Tornado Tigermeet „EYE OF THE TIGER“

Der Tornado wurde als zweisitziges Mehrzweckkampfflugzeug von den Ländern Großbritannien, Italien und Deutschland entwickelt und gebaut. Die Anforderungen an das damals als Multi Role Combat Aircraft, kurz MRCA, bezeichnete Flugzeug waren unter anderem: Optimierung für den Tiefstflug, automatischer Geländefolgeflug, hohe Reichweite, hohe Waffenlast und kurze Start- und Landestrecken. Am 14. August 1974 machte der Prototyp seinen Erstflug. Ab 1979 wurden die ersten Serienmaschinen ausgeliefert. Die Basisversion des Tornados wird als Interdiction / Strike, kurz IDS bezeichnet. Hauptaufgabe ist die Unterstützung der Bodentruppen im Kriegsfall. Neben Mitteln zur Selbstverteidigung kann eine große Zahl unterschiedlicher Waffensysteme gegen Truppenansammlungen, Radarstationen und andere Luft- oder Bodenziele zum Einsatz gebracht werden.

Hinter dem Piloten arbeitet der Waffensystem-Offizier. Neben der Navigation und dem Einsatz der offensiven und passiven Kampfmittel gehören die taktische Unterstützung des Piloten und die Überwachung der Flugwerte zu seinen Aufgaben. Mittels eines Radar/Kartensichtgerätes war er in der Lage, die genaue Position während des Fluges durch Abgleich von Karte und Radarbild zu korrigieren. Seit 2001 sind die Flugzeuge mit GPS ausgestattet. Ein automatisches Geländefolgesystem, bestehend aus dem Terrain Following Radar, einem Radarhöhenmesser und dem Flugkontrollrechner erlaubt einen sicheren Tiefstflug bis 30 Meter über der Erdoberfläche. Mittels einer ausklappbaren Betankungssonde kann der Tornado in der Luft aufgetankt werden, was seine Einsatzfähigkeit insbesondere über dem offenen Meer enorm erweitert. Dank der Schubumkehranlage im Heck der Maschine ist der Pilot in der Lage, daß Flugzeug nach nur 100 m Rollstrecke zum Stillstand zu bringen. Zum Selbstschutz verfügt der Tornado über eine Radarwarnanlage, einen Radar-Täuschsender im Außenbehälter (Cerberus III) und eine Düppel- und Infrarot-Leuchtkörper-Abwurfanlage im chaff/flare dispenser (Stör- und Täuschkörperbehälter BOZ-101).

Das Aufklärungsgeschwader 51 „Immelmann“ nimmt regelmäßig an den sogenannten „NATO TIGER MEETS“ teil, bei denen die Mitglieder der NATO Tiger Association ihre Erfahrungen und ihr Können bei Großübungen unter Beweis stellen. Zur Teilnahme gehören natürlich auch sonderlackierte Luftfahrzeuge. Im Jahr 2009 nahm das AG 51 das erste Mal mit einer voll-lackierten „Mühle“ teil. Anlässlich des 50jährigen Jubiläums der taktischen Luftaufklärung hat der Designer sich etwas besonderes einfallen lassen. Auf der Oberseite findet sich das Wappentier des AG 51 „I“, der Panther wieder. Auf beiden Seiten des Seitenleitwerks findet man das „Eye of the Tiger“.

Technische Daten

Länge:	1723 m
Höhe:	5,95 m
Spannweite:	13,91 m (bei 25 Grad Pfeilung)
Spannweite:	8,56 m (bei 67 Grad Pfeilung)
Flügelfläche:	31 qm (bei 25 Grad Pfeilung)
Leergewicht:	14.500 kg
Startgewicht max.:	28.000 kg
Waffenzuladung max.:	8.500 kg
Treibstoff:	6350 kg
Triebwerk:	2 x Turbo-Union RB199-34R
Leistung:	2 x 40,5 kN (2 x 73,5 kN mit Nachbrenner)
V max in Bodennähe:	1500 km/h
V max in 11 km Höhe:	2335 km/h (Mach 2,2)
Reichweite:	2780 km
Steiggeschwindigkeit:	1020 m/min bis 3 km Höhe
Gipfelhöhe:	15 km
Bewaffnung:	2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Schuß), AIM-9L Sidewinder

Tornado Tigermeet „EYE OF THE TIGER“

The Tornado was developed and built as a 2 seat Multi-Role Combat Aircraft by the country's of Great Britain, Italy and Germany. The requirements for the Multi-Role Combat Aircraft, in short MRCA as the aircraft was then defined included: optimisation for low flying, automatic terrain following, extended range, high weapon load and short take-off and landing distances. The prototype made its maiden flight on 14 August 1974. The first series production aircraft were delivered from 1979 onwards. The basic version of the tornado was designated IDS, Interdiction / Strike. Its primary role was the support of ground troops in wartime. Apart from self-defence equipment, a large number of different weapons can also be bought into action against troop concentrations, radar transmitters, and other air and ground targets. The Weapons Systems Officers position is behind the pilot. His responsibilities include the use of offensive and passive weapons systems as well as advising the pilot on tactics, navigation and the supervision of flight control systems. During flight he is able to correct the exact position of the aircraft using a radar / visual map correlation equipment. The aircraft have been equipped with GPS since 2001. An automatic Terrain Following System, comprising Terrain Following Radar, Radar Altimeter and a Flight Control Computer enables safe terrain following flight down to 30 Meter (100 ft) above ground level (AGL). Mission availability is enormously increased especially over the sea due to the incorporation of a retractable refuelling probe enabling the Tornado to refuel in flight. Thanks to a thrust reversal unit in the tail the pilot is in a position to bring the aircraft to a standstill after a landing run of only 100 meter (300 ft). For self defence the Tornado is equipped with a Radar Warning System and the radar decoy transmitter Cerberus II as also a BOZ-101 Chaff and Infra-Red Flare Dispenser in a wing pod. The reconnaissance squadron 51 "Immelmann" regularly takes part in the so-called NATO Tigermeets, in which members of the NATO Tiger Association put their experience and skills to the test in major exercises. Of course aircraft dressed in special livery also participate. In 2009 AG 51 took part for the first time with a specially painted "kite". On the occasion of the 50th anniversary of tactical air reconnaissance, the designer dreamed up something extra special. On the top the heraldic animal of AG 51 "I", the panther, again appears and on both sides of the vertical tail surface one sees the "Eye of the Tiger".

Technical Data:

Length:	1723 m (56ft 0 ins)
Height:	5.95 m (19ft 4 ins)
Wingspan:	13.91 m (45ft 3 ins) with 25° of sweep.
Wingspan:	8.56 m (27ft 10 ins) with 67° of sweep.
Wing area:	31m ² (327 ft ²) with 25° of sweep.
Empty Weight:	14500 kg (31900 lbs)
Take-off Weight:	28000 kg (61600 lbs)
Maximum Armament Weight:	8500 kg (18700 lbs)
Maximum fuel Capacity:	6350 kg (13970 lbs)
Engine:	2 x Turbo-Union RB 199-34R
Power:	2 x 40.5 kN (2 x 73.5 kN with Afterburner)
Max. speed low-level:	1500 kph (840 mph)
Max. speed at 11000m (33000ft):	2335 km/h (1300 mph) Mach 2.2
Range:	2780 km (1550 miles)
Rate of Climb:	1020m/min to 3000m (3350ft/min up to 10000ft)
Service Ceiling:	15km (48750 ft)
Armament:	2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Rounds) AIM-9L Sidewinder.

- ☞ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- ☞ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- ☞ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- ☞ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- ☞ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ☞ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- ☞ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- ☞ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- ☞ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- ☞ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- ☞ Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.
- ☞ Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейшего обращения.
- ☞ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- ☞ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- ☞ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra keszen.

- ☞ Respektujte příložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- ☞ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- ☞ Спазвайте приложениа текст за безопасност и го дръжете под ръка за справки.
- ☞ Prilolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- ☞ Αρβευτευπόση σας το συννημένο κεϊμενο ασφαλειας και φυλάξτε το ώστε να ανωτρεχέτε σε αυτό όποτε χρειαζεται.
- ☞ Ekteikiyüvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäschelötlern zum Zusammenhalten der goldierten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff vorspärmen auftragen Chrom und Farbe an den Klebflächen entfernen. Kleine Teile austreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abheben und mit Läsppapier andrücken.

NL: OPGLET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2), elastiek, plakband en wasklappen voor het bij elkaar houden van de geglunde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uittrekken en ca. 20 sec. in warm water drogen. De deel op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on well blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies prennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Décolmez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur son emplacement avec du papier buvard.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Antes de pegar, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocada encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e delle figure decalcolate. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene le vernici prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruksjonerna noggrant innan du sätter modellerna samman. Varanda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiring, tape och kläddpapper för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luftren för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och alltid innan limmet sparsamt. Avtvinga krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avfärgsar dem från rammarna (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEHÆRK: Inden sammansætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendige værktøjer: Kniv og fil til afrigtning af delene (2), gummitå, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastdele renses i en mild sæbeud og lufttørres så mulligen og overføringsbillederne bedst kan hæfte. Inden pålænsen kontrolleres om delene passer. Imen pålæns sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Skær ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motifet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λέσχιση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπερέχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομασιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους ταιριάζουν. Απαιτείστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και όστρα συναψήστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομασιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsveivisningen før sammensyngningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendige verktøy: Kniv og fil for fjernting av grader på delene (2), gummitå, tape og klesklymper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må del kontrolleres om delene passer. Imen pålæns sparsomt. Krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skær ut enkeltvis og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motifet fra papiret på det markerte stedet og trykk på med trækpapier.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atender para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rabarba das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a decalco de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalcos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mofo-búrdio.

FIN: HUOMIO: Luo rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Vaitsi ja viila osien ylimääräisten porsaiton poistamiseen (2); kuminauha, teipit ja pyykkipöytä osien pitämiseksi erikseen (3). Puhdistu muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maalit ja siirtokuvat tarttuvat niille paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa kuivaa itsestään. Poista kromi ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne piiluraameista (4) (5). Anna maalit kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irri ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla liuoppaperi kuvion taista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для фиксации склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше приклеились. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bieżymania przytrzymania klejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć przedwyciężony każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

TR: DÝKAK: Model yapýrma baýlamadan önce acýdamlarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullandýrýr parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gerekti il aletleri: Parçaları baýly bulunduklary çerçevesinde çýkarmak için maket býcaýly ve çapakdarýn almak için ebe(2). Yapýrýy strúklten sonra parçaların yapýrmasý için bir arada tutmaya yarayan parçak lastiçli, selen teyp ve çamabýr mandalý(3). Boyanýn ve çýkarmalaryn daha iyi yapýrmasý ve kalýcý olmasý için plastik parçalary detarýnly suda temizleyip odaya kurumaya býrakýnlyz. Yapýrýrýy strúmeden önce parçalaryn kabýrýlyklý olarak birbirlerine tam uyup uyamadýbýnly kontrol ediniz, yapýrýlylacak ýúzýylerde boya kalýnlyý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýkany idareli kullandýnlyz. Kúçúklý parçalary baýly bulunduklary çerçevesinde çýkarmadan önce boyayýnlyz (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkarmakýnlyz önce kabýdý ille birlikte kesiniz ve ýýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmayý model úzerinde yapýrýlacabýnly ýúzeye koyunuz, úzerinden kuruma kabýdý ille hafifçe bastýrýnken çýkarmalaryn aýnlykdan kabýdý yavaýca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročtít. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepící páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepicí lepidlo naneset úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stlačovacího papíru.

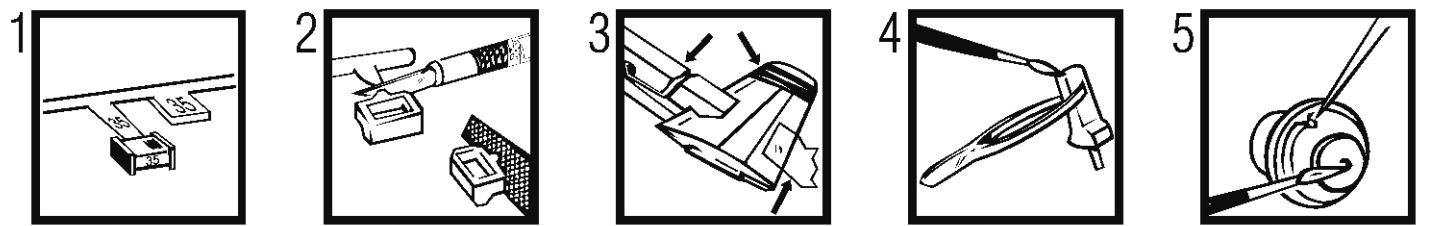
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-jelítéséhez (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipess az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószéres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kismeretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáritani, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre melege vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itátsop-pírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberite navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevajte navodila po točkah. Potrebno orodje: nožak in pillica zaolajevanje delov (2), elastika, lepilni trak in Kijukice za perilo za držanje zlepjenih lepených delov (3). Plastične dele očisti z blažim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilmejo.Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilgajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašate lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljejš sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov zEramčeka a ich začistenie (2), gumický do vlasov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmastí vEslabom roztoku čistiacoho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhnavosti lepidla, farieb aEnečpíck. Pred lepením zkontrolovajte, či diely lepiť. Lepidlo nanašajte úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstráňte. Malé diely nafaříte ešte pred ich odobratím zEramčeka (4)(5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivu aEponoriť do vlaž nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEmierne ju pritlačiť kEpravu nosným papierom.

RO: ATENȚIECITII INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMURILE DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIȚI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на сглобяването е. Необходими инструменти: нож и пил за отстраняване или и липяване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържат заедно съединените части след запленването им. Пластиковите си елементи да се почистват в разтвор от вода и порилен препарат, да се изплакват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепление на боята или валяците. Нанесете боята върху малките части преди да ги от днеште от шабона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сглобяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхне те боята от повърхностите да сляпане. Преди запленване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка тя от указаното място на хартията и я поимте лесо с погналната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vatten och fäst det över på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vodě a umlsteit
a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcos
Pasta recomendada para aplicar os decalques
Recomandato per applicare la decalcomanie
Rekommenderas för montering av detaljer
Antefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхню моделі
Zalozane do nanosenia kalkomanii
Zovestovati gno tny epiklajon tny epiklajon
Dekalimn yarghlimasinda kullanimasi tavsiye edilir
Připekati na zležení přilepovací obličky
Matrica légytő
Priložljivo za prilepljanje nalepk
Otdorjajné na zleženie prilipovací nalepky
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA/ACTIVILĂDURILOR
Подходящо за фиксация на картинка върху повърхността на модела
Lepti



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomnar
Color
Incollare
Limmas
Limmas
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomnar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmayın
Nelepiti
nem szabad ragasztani
Ne lepti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomnar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valitsoehtisesti
Valgfritt
Valgfritt
Ha valdubor
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Valiteine
tetszés szerinti
način izbire



Klebeband
Adhesive tape
Désidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Tejpi
Tape
Tape
Κλεβικα λωρίτα
Tasma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Lapinäkivät osat
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
Áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repelir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vierisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsatte liggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
Αynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildet visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Fysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrola veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Oddziąć nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével levélasztani
Oddelíti z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggdelarna torka
Дать деталям высохнуть
Części pozostawić do wyschnięcia
Αφήστε τις μέρη να στεγνώσουν
Yarı parçaları kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyni száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Κολοτσάκιση εργασιών
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
Is safhalannin sayisi
Počet pracovních operací
A munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

* Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivitt sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержит
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Benötigte Farben/Used Colours

(FR) Peintures nécessaires (ES) Colores necesarios (NO) Nødvendige farger (RU) Необходимые краски (HU) Szükséges színek (BG) Необходими цветове (TR) Gerekl renkler
 (NL) Benodigde kleuren (PT) Cores necessárias (SE) Erforderliga färger (PL) Potrzebne kolory (SK) Požadované farby (SI) Potrebné barve
 (IT) Colori necessari (DE) Nødvendige farver (FI) Tarvittavat värit (CZ) Potřebné barvy (RO) Culori necesare (GR) Απαιτούμενα χρώματα

60 % **A** 40 %

grau, matt 57 + weiß, matt 5
 grey, matt
 gris, mat
 grīs, mat
 gris, mate
 cinzento, fosco
 grigio, opaco
 grā, matt
 harmaa, himmeä
 grā, mat
 grā, matt
 серый, матовый
 grā, mat
 šedá, matná
 szürke, matt
 siva, mat

white, matt
 blanc, mat
 wit, mat
 bianco, mate
 branco, fosco
 bianco, opaco
 vitt, matt
 valkoinen, himmeä
 hvít, mat
 hvít, matt
 белый, матовый
 biawy, matowy
 λευκό, mat
 beyaz, mat
 bílá, matná
 fehér, matt
 bela, mat

B

anthrazit, matt 9
 anthracite grey, matt
 anthracite, mat
 anthracit, mat
 anthracite, mate
 anthracite, fosco
 anthracite, opaco
 antracit, matt
 antraciti, himmeä
 koksgrā, mat
 antracit, matt
 антрацит, матовый
 antracit, matowy
 ανθρακί, mat
 antracit, mat
 antracit, matná
 antracit, matt
 tainno siva, mat

C

weiß, matt 5
 white, matt
 blanc, mat
 wit, mat
 bianco, mate
 branco, fosco
 bianco, opaco
 vitt, matt
 valkoinen, himmeä
 hvít, mat
 hvít, matt
 белый, матовый
 biawy, matowy
 λευκό, mat
 beyaz, mat
 bílá, matná
 fehér, matt
 bela, mat

D

schwarz, seidenmatt 302
 black, silky-matt
 noir, satiné mat
 zwart, zijdemat
 negro, mate seda
 preto, fosco sedoso
 negro, opaco seta
 svart, sidenmatt
 musta, silkinihmeä
 sort, silkemat
 sort, silkemat
 черный, шелковисто-матовый
 czarny, jedwabisto-matowy
 μαύρο, μεταξυτό mat
 siyah, ipek mat
 černá, hedvábně matná
 fekete, selyemmatt
 črna, svila mat

E

gelb, matt 15
 yellow, matt
 jaune, mat
 geel, mat
 amarillo, mate
 amarelo, fosco
 giallo, opaco
 gul, matt
 keltainen, himmeä
 gul, mat
 gul, matt
 жёлтый, матовый
 żółty, matowy
 κίτρινο, mat
 sarı, mat
 žlutá, matná
 sárga, matt
 rumena, mat

F

aluminium, metallic 99
 aluminium, metallic
 aluminium, métallique
 aluminium, metallic
 aluminio, metalizado
 alumínio, metálico
 alluminio, metallico
 alumiini, metallikalito
 aluminium, metallak
 aluminium, metallic
 алюминий, металлик
 aluminiyum, metaliczny
 aloumínio, metalakiko
 alüminyum, metallak
 hliníková, metaliza
 aluminium, metall
 aluminium, metallik

G

eisen, metallic 91
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 ijzerkleurig, metallic
 ferroso, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 järnfärg, metallic
 teikseväväinen, metallikalito
 jern, metallak
 jern, metallic
 стальной, металлик
 želazo, metaliczny
 οσίδηρο, μεταλλικό
 demir, metallik
 železná, metaliza
 vas, metáll
 železna, metallik

H

staubgrau, matt 77
 dust grey, matt
 gris poussière, mat
 stofgrīs, mat
 ciniciento, mate
 cinzento de pó, fosco
 grigio sabbia, opaco
 darningrā, matt
 pöyhharmaa, himmeä
 støvgrā, mat
 støvgrā, matt
 серый пыльный, матовый
 szary kurz, matowy
 χρώμα σκόνης, mat
 toz grisi, mat
 prachové šedá, matná
 porszürke, matt
 praš siva, mat

I

ocker, matt 88
 ochre brown, matt
 ocre, mat
 oker, mat
 ocre, mate
 ocre, fosco
 ocre, opaco
 ockra, opaco
 okria, mat
 okra (keltamulta), himmeä
 oker, mat
 oker, mat
 оcker, матовый
 ochra, matowy
 όχηρα, mat
 okrově žlutá, matná
 okker, matt
 oker, mat

J

teerschwarz, matt 6
 tar black, matt
 noir tarbe, mat
 teerzwart, mat
 negro alquitrá, mate
 alcatrão, fosco
 negro calame, opaco
 astaltswart, matt
 teerensmusta, himmeä
 fjærsoort, mat
 fjærsoort, matt
 смолясто-черный, матовый
 czarny-smoła, matowy
 μαύρο πίσσα, mat
 kafran siyahı, mat
 ceitovė černá, matná
 kátrányfekete, matt
 ter črna, mat

K

rot, klar 731
 red, clear
 rouge, clair
 rood, helder
 rojo, claro
 vermelho, claro
 rosso, chiaro
 ród, klar
 punainen, kirkas
 rød, klar
 красный
 czerwony
 κόκκινο, διαυγές
 kırmızı, şeffaf
 červená, čistá
 piros, áttetsző
 rdeča, jasna

90 % **L** 10 %

farblos, glänzend 1 +
 clear, gloss
 incolore, brillant
 kleurloos, glanzend
 incolore, brillante
 incolor, brillante
 ltrasparente, lucante
 färglös, blank
 värdlös, blank
 farveløs, skinlænde
 klar, blank
 бесцветный, блестящий
 bezbarwny, blyszczący
 άχρωμο, υαλοειστέρο
 renksiz, parlak
 bezbarevná, lesklá
 színtelen, fényes
 brezbarvna, bleskajoča

M

seegrün, matt 48
 sea green, matt
 vert d'eau, mat
 zeegroen, mat
 verde mar, mate
 verde lago, opaco
 havsgrün, matt
 meänivhvä, himmeä
 havgrøn, mat
 sjögrön, matt
 зеленый морской, матовый
 zieleni morska, matowy
 πράσινο λιμνης, mat
 göl yeşili, mat
 morská zelená, matná
 tengerzöld, matt
 morsko zelena, mat

N

grau, seidenmatt 374
 grey, silky-matt
 gris, satiné mat
 grīs, zijdemat
 gris, mate seda
 cinzento, fosco sedoso
 grigio, opaco seta
 grā, sidenmatt
 harmaa, silkinihmeä
 grā, silkemat
 grā, silkemat
 серый шелковисто-матовый
 szary, jedwabisto-matowy
 γκρι, μεταξυτό mat
 gri, ipek mat
 šedá, hedvábně matná
 szürke, selyemmatt
 siva, svila mat

90 % **N** 10 %

weiß, matt 5 +
 white, matt
 blanc, mat
 wit, mat
 bianco, mate
 branco, fosco
 bianco, opaco
 vitt, matt
 valkoinen, himmeä
 hvít, mat
 hvít, matt
 белый, матовый
 biawy, matowy
 λευκό, mat
 beyaz, mat
 bílá, matná
 fehér, matt
 bela, mat

Hellgrau, matt 76
 Light grey, matt
 Gris clair, mat
 Lichtgrīs, mat
 Gris claro, mate
 Cinzento-claro, mate
 grigio chiaro, opaco
 ljusgrā, matt
 vaaleenharmaa, matta
 Lysegri, mat
 Lysegri, matt
 Светло-серый, матовый
 Jasnoszary, matowy
 Ακρι γκρι, mat
 Világosszürke, matt
 Svétlie šedivá, matná
 Svetlosiva, brez leska

O

grau, matt 57
 grey, matt
 gris, mat
 grīs, mat
 gris, mate
 cinzento, fosco
 grigio, opaco
 grā, matt
 harmaa, himmeä
 grā, mat
 grā, matt
 серый, матовый
 szary, matowy
 γκρι, mat
 gri, mat
 šedá, matná
 szürke, matt
 siva, mat

R

feuerrot, seidenmatt 330
 fiery red, silky-matt
 rouge feu, satiné mat
 rood helder, zijdemat
 rojo fuego, mate seda
 vermelho vivo, fosco sedoso
 rosso fuoco, opaco seta
 illdród, sidenmatt
 tulipunainen, silkinihmeä
 illdröd, silkemat
 огненно-красный, шелк.-матовый
 czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
 κόκκινο φωτιά, μεταξυτό mat
 ateş kırmızısı, ipek mat
 ohnivě červená, hedvábně matná
 tűzpiros, selyemmatt
 ogenj rdeča, svila mat

S

olivgrau, matt 66
 olive grey, matt
 gris olive, mat
 olivgrīs, mat
 gris acolluna, mate
 cinzento oliva, fosco
 grigio oliva, opaco
 olivgrā, matt
 oliiviharmaa, himmeä
 olivgrā, mat
 olivgrā, matt
 оливково-серый, матовый
 oliwkozszary, matowy
 γκρι ελιάς, mat
 zeytin grisi, mat
 olivové šedá, matná
 olivszürke, matt
 olivasto siva, mat

60 % **U** 40 %

eisen, metallic 91
 steel, metallic
 coloris fer, métallique
 ijzerkleurig, metallic
 ferroso, metalizado
 ferro, metálico
 ferro, metallico
 järnfärg, metallic
 teikseväväinen, metallikalito
 jern, metallak
 jern, metallic
 стальной, металлик
 želazo, metaliczny
 οσίδηρο, μεταλλικό
 demir, metallik
 železná, metaliza
 vas, metáll
 železna, metallik

V

erdfarbe, matt 87
 earth brown, matt
 couleur terre, mat
 aardkleur, mat
 tierra colorante, mate
 cor de terra, fosco
 marone terra, opaco
 jordfärg, matt
 maanvärinen, himmeä
 jordfärg, mat
 jordfärg, matt
 землісто-коричневий, матовый
 ziemisty, matowy
 χρώμα γης, mat
 toprak rengi, mat
 žlutavá, matná
 földszíni, mat
 barva zemlje, mat

V

silber, metallic 90
 silver, metallic
 argent, métallique
 zilver, metallic
 prata, metalizado
 prata, metallico
 argente, metallico
 silver, metallic
 hopea, metallikalito
 sølv, metallak
 sølv, metallic
 сребровый, металлик
 srebrny, metaliczny
 ασμύγι, metalakiko
 gümüş, metallik
 stříbrná, metaliza
 ezüst, metall
 srebrna, metallik

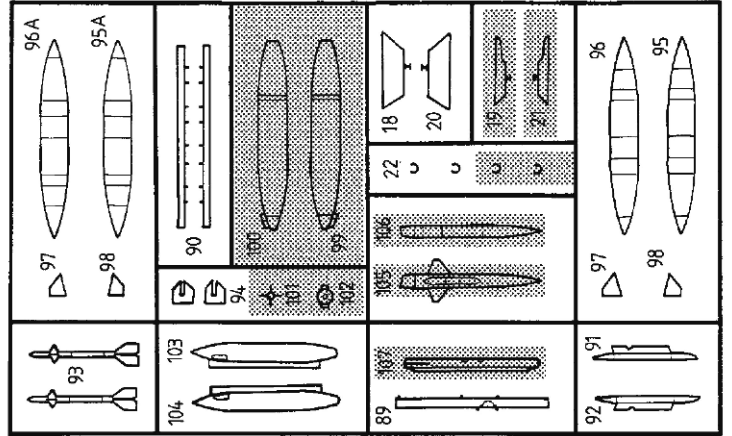
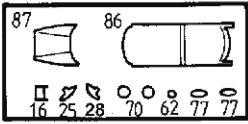
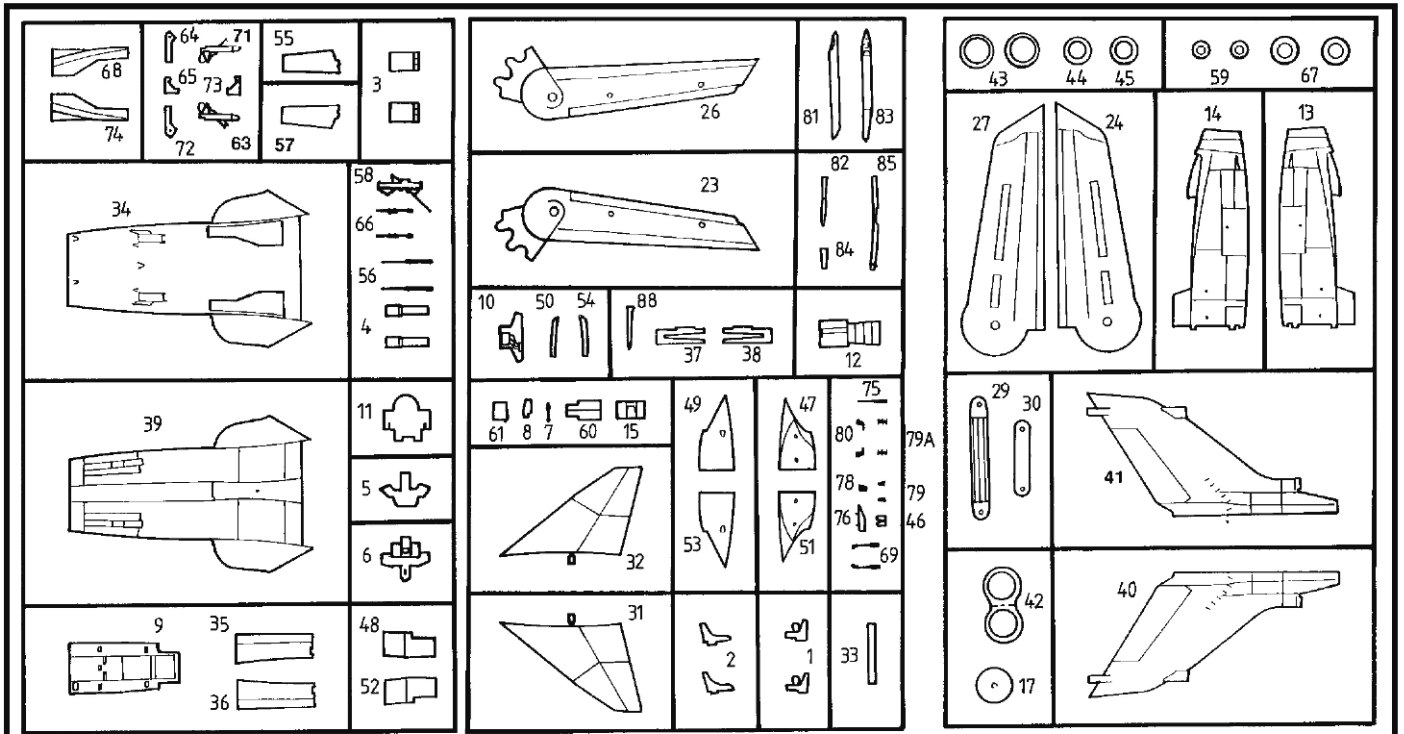


zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
 Add weight for improved stability
 Pour une mise en place correcte allourdir
 Voor evenwicht gewicht aanbrengen
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
 Utilizar um peso para melhor balanceamento
 Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
 belasta med en vikt för bättre balansering
 paremmman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
 Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
 For bedre afbalansering - belast med en vægt
 для лучшего сбалансирования положить груз
 dla lepszego wyrównowazenia obciężać ciężarkiem
 για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
 Daha iyi dengelenmek için bir ağırlık koyun
 Za účelem lepšího vyvážení zatížit závažím
 a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézzékkel ellátni
 Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegorn

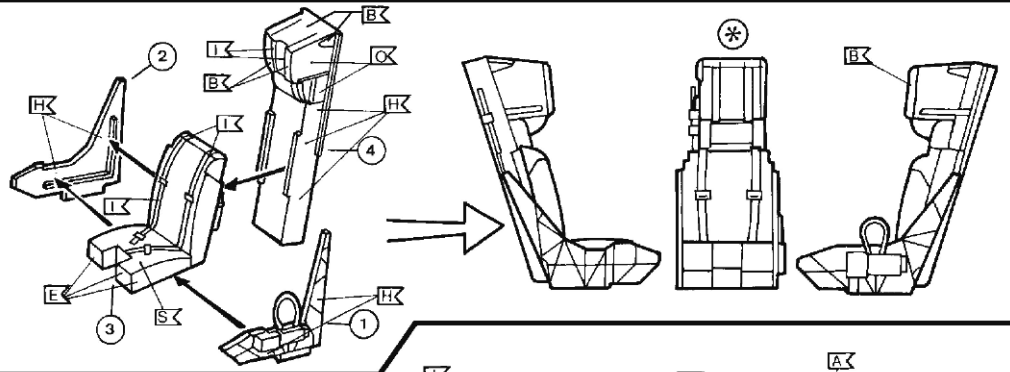
Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni
 Behoort niet tot de levering
 No incluido
 Non compresi
 Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej
 Ikke inkludert
 Eivät sisälly
 Δεν συμπεριλαμβάνεται
 Nie zawiera
 Ni vsebovano
 Ipariside bulunmamaktadır
 Není obsaženo



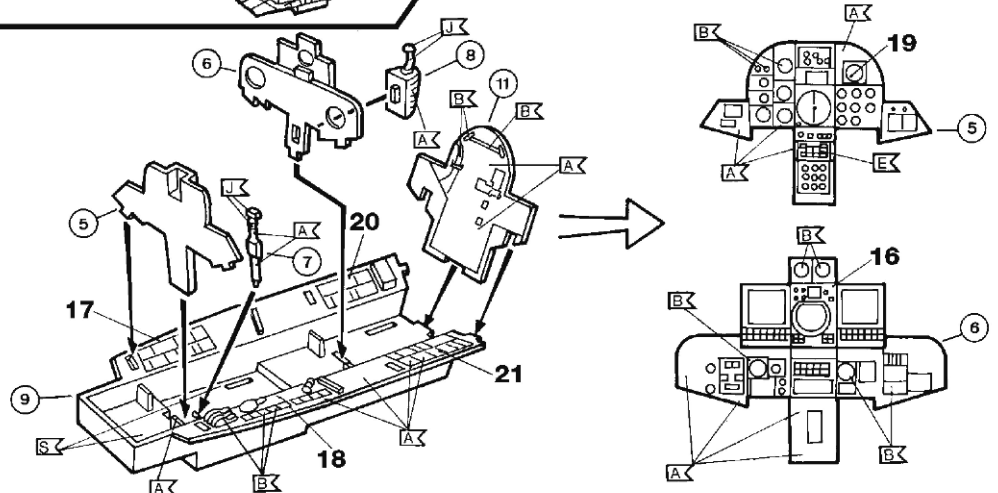
Bemalen
 Paint
 Peindre
 Beschilderen
 Pintar
 Dipingere
 Pintar
 Måla
 Måle
 Maalaa
 Pomalować
 Befesteni
 раскрасить
 Pomalovat
 Boyamak
 Postikati
 Χρωματίζω

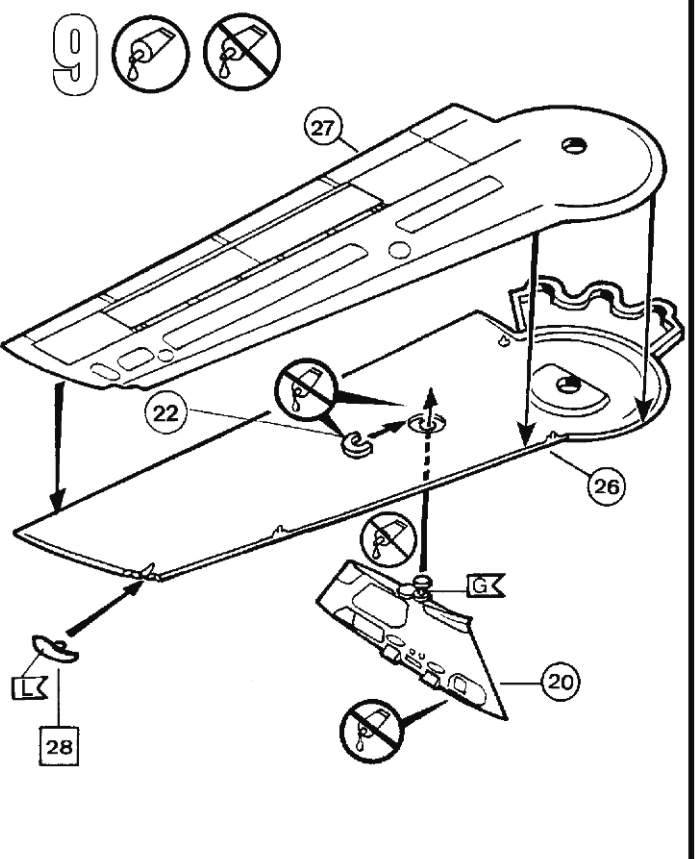
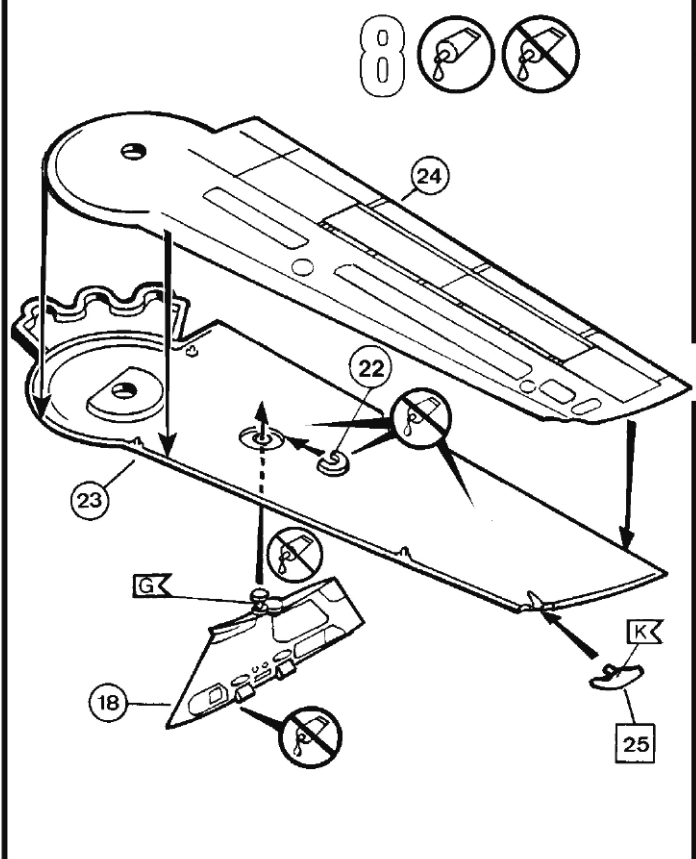
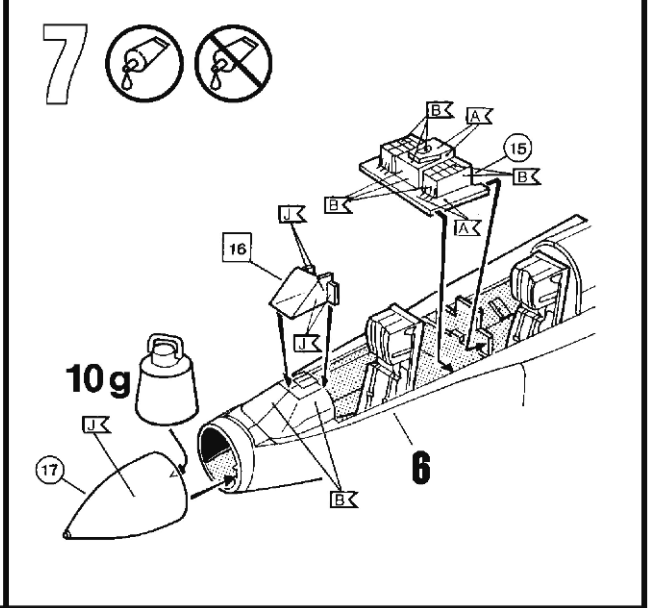
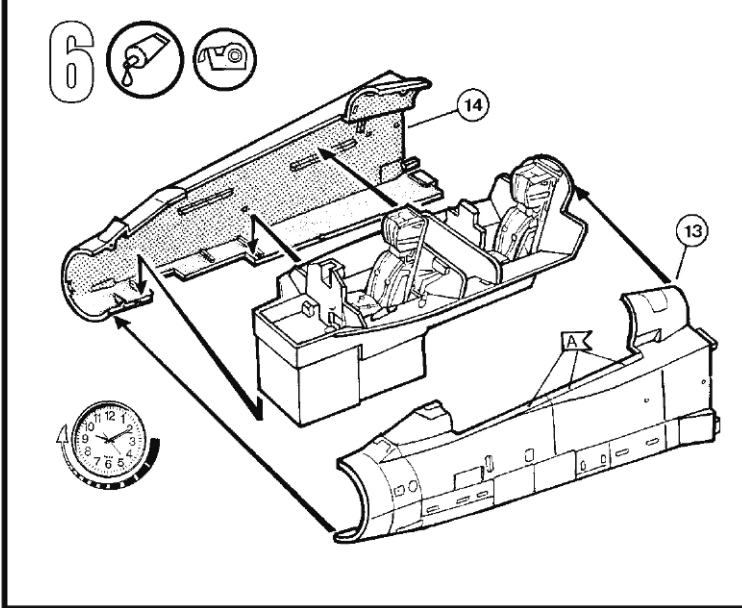
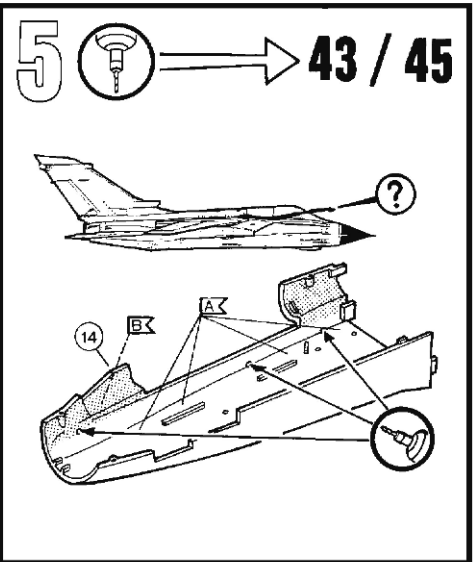
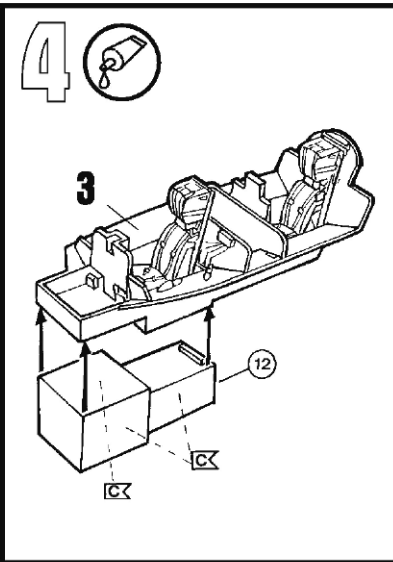
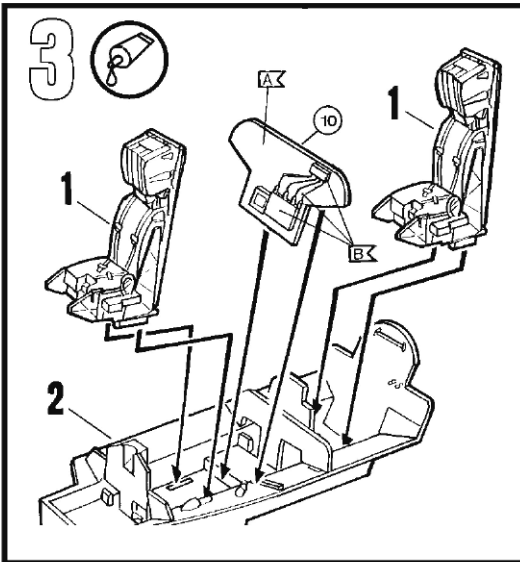


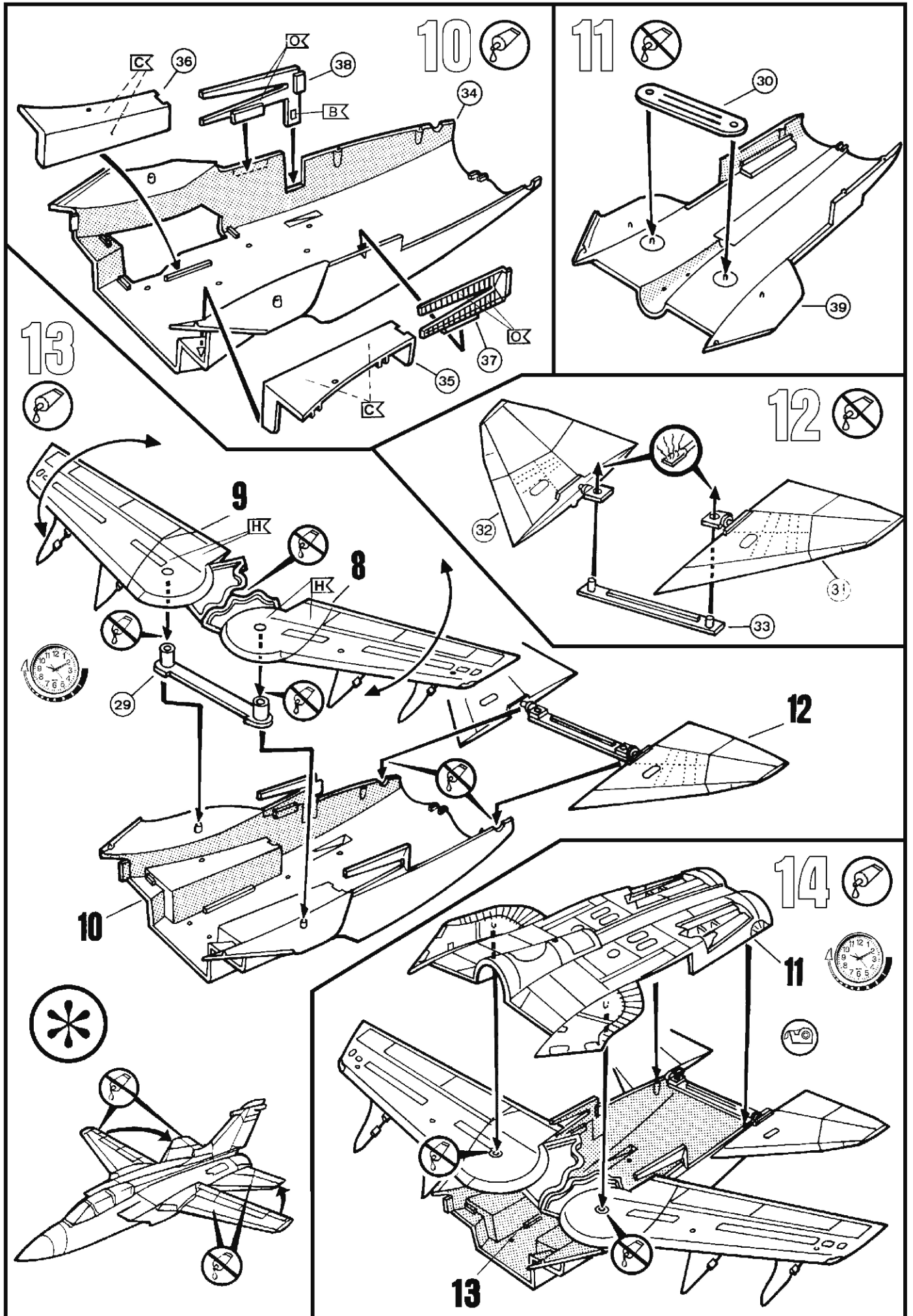
1



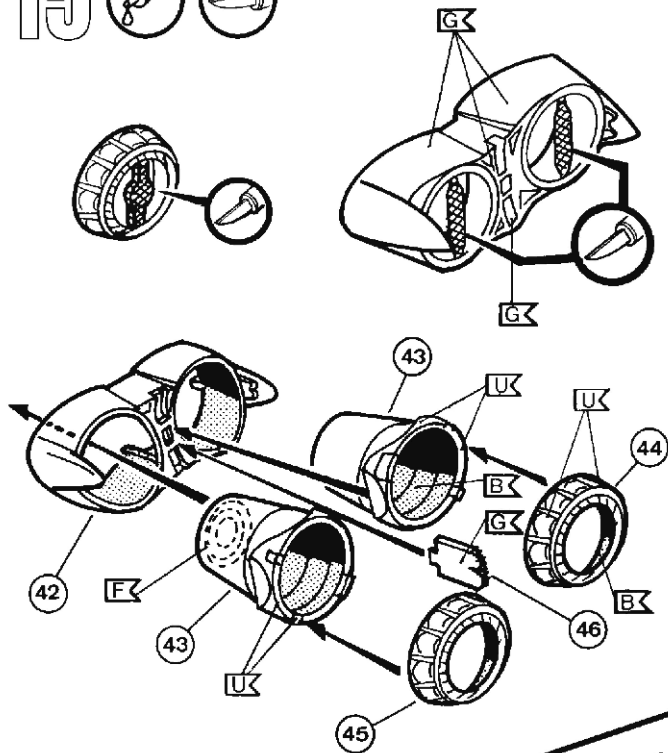
2



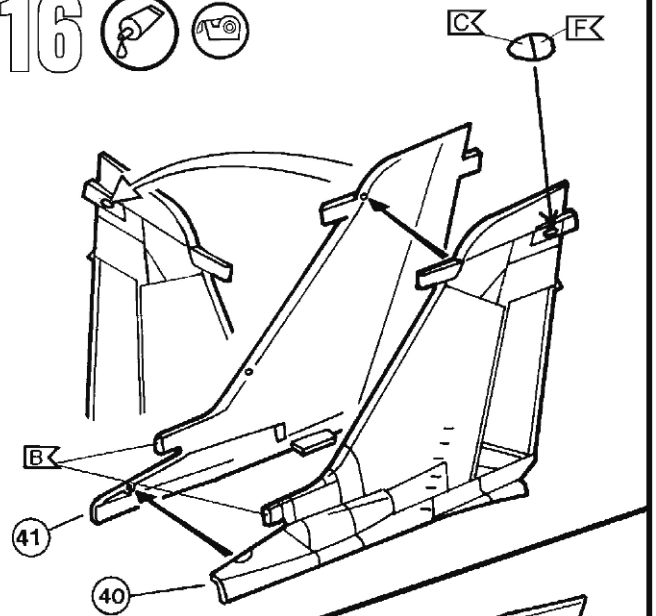
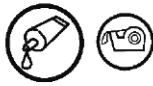




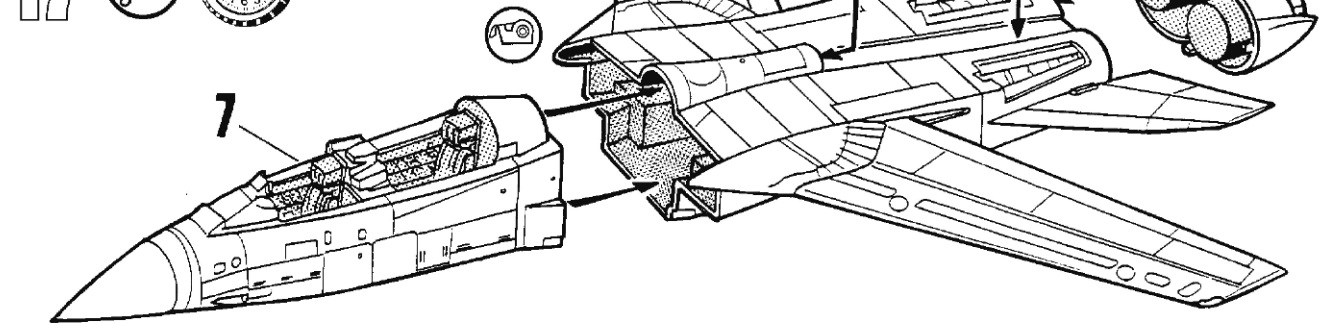
15



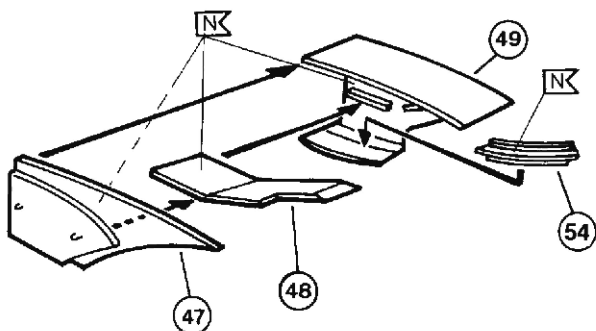
16



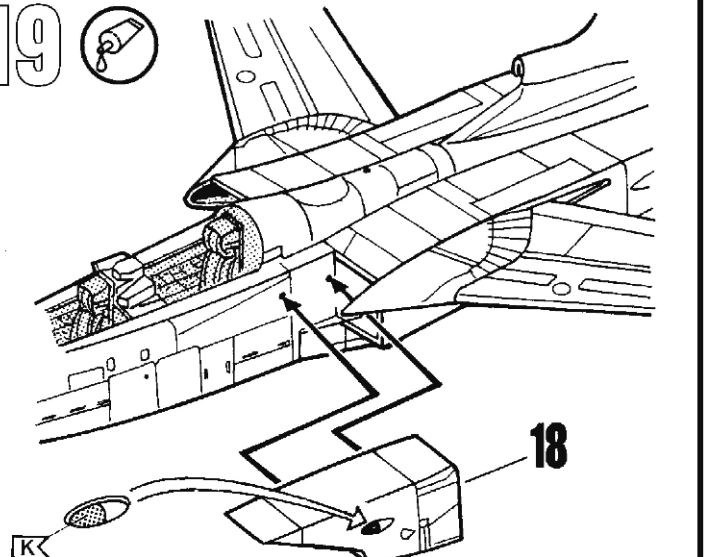
17

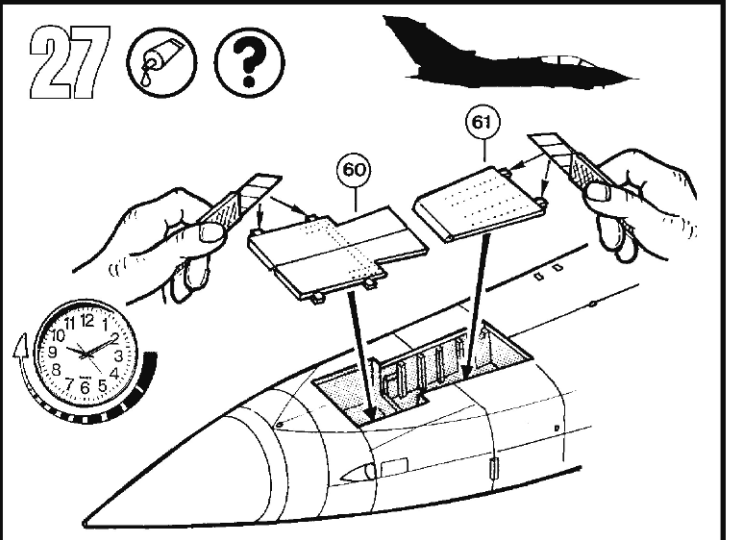
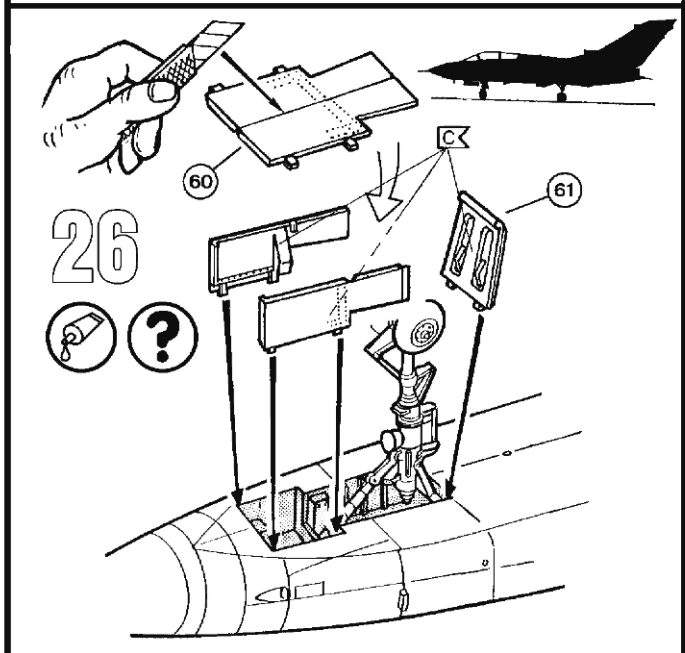
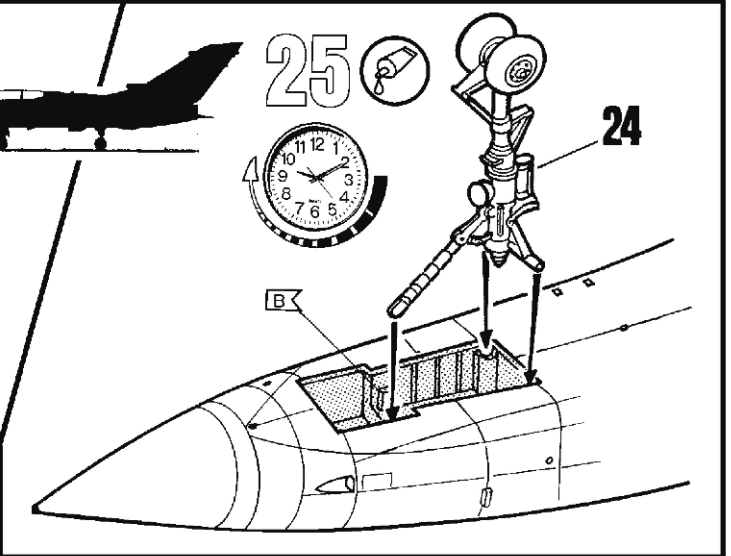
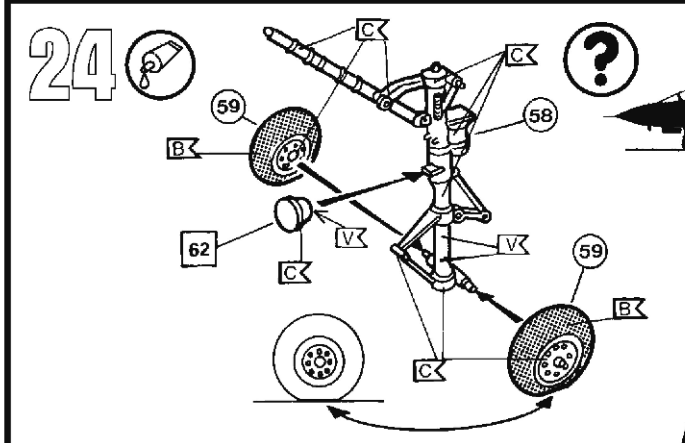
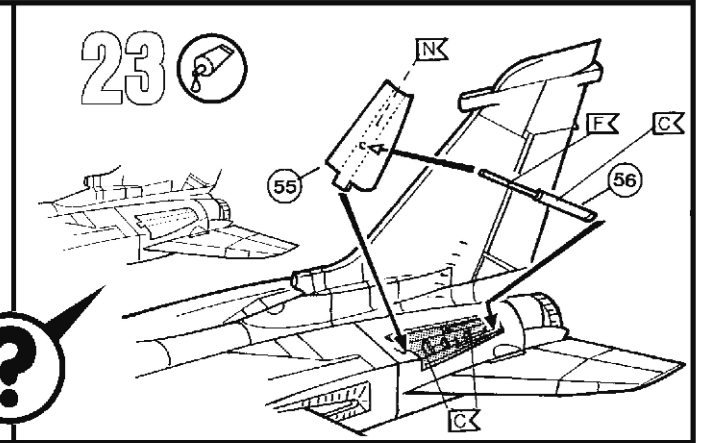
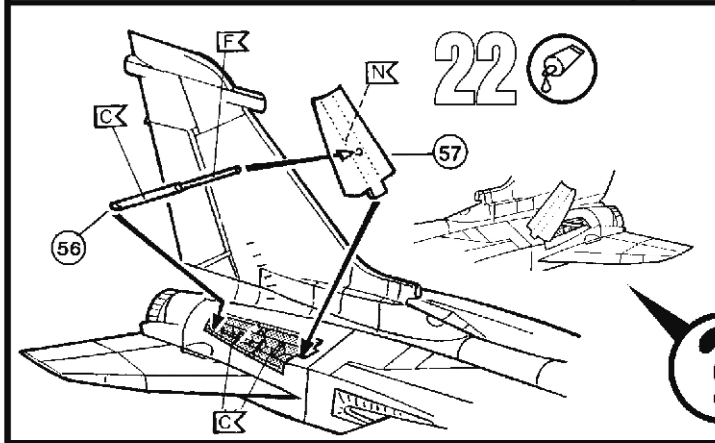
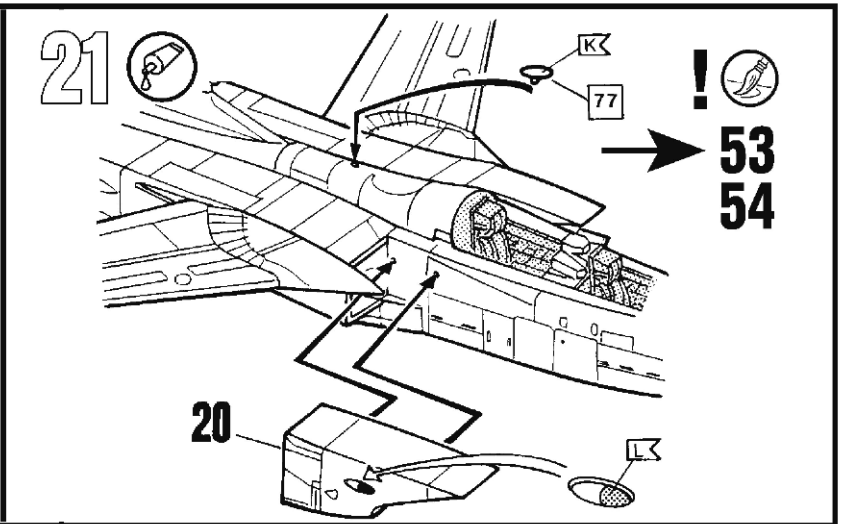
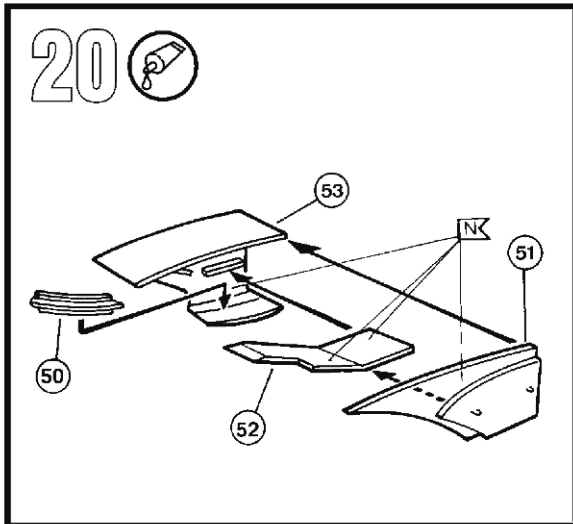


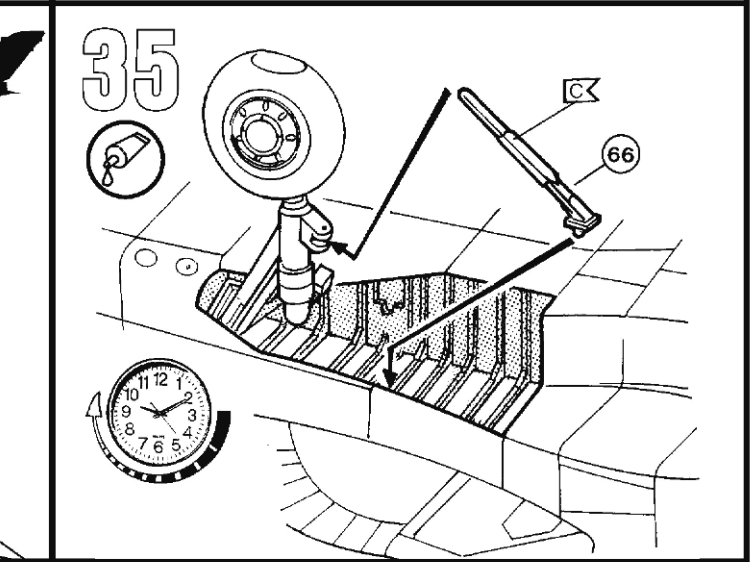
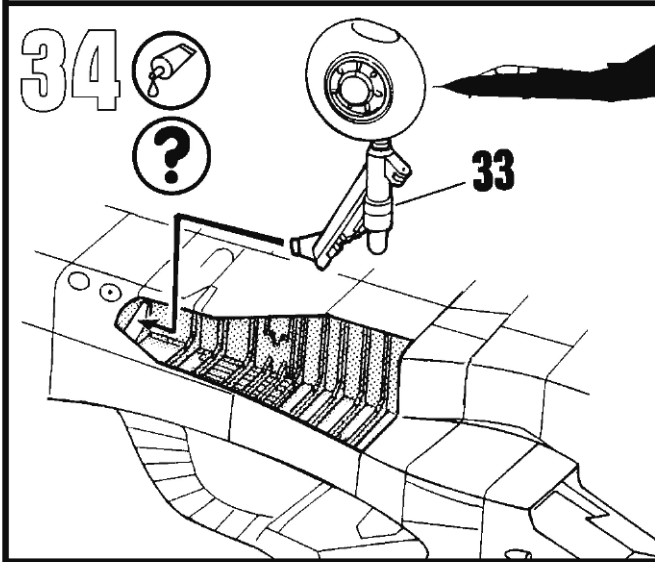
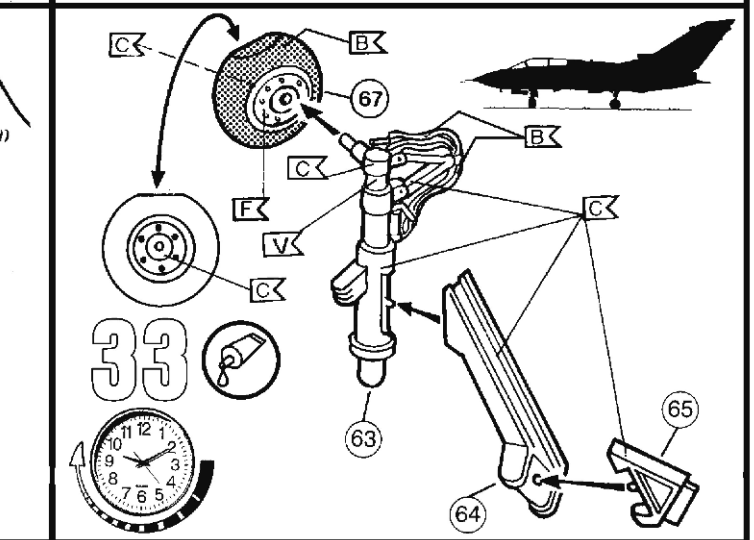
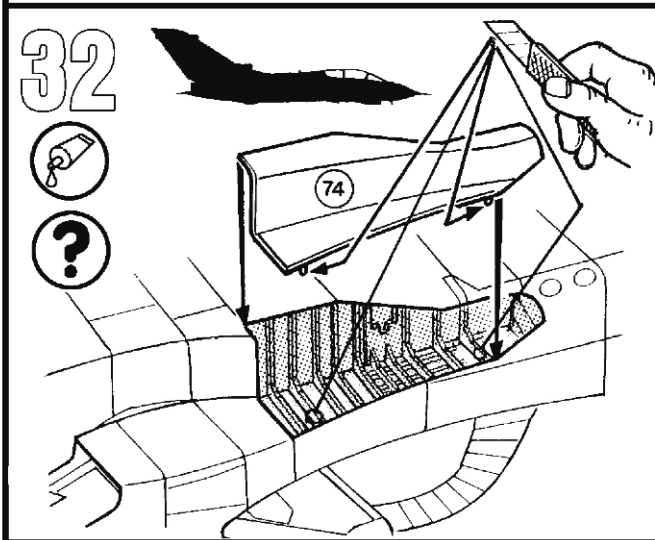
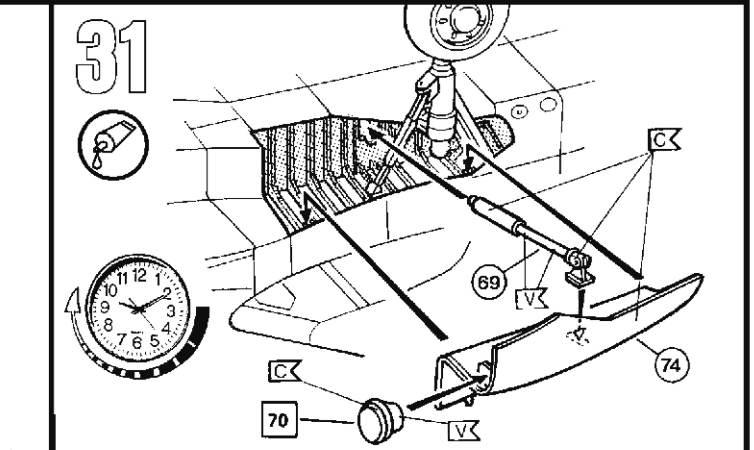
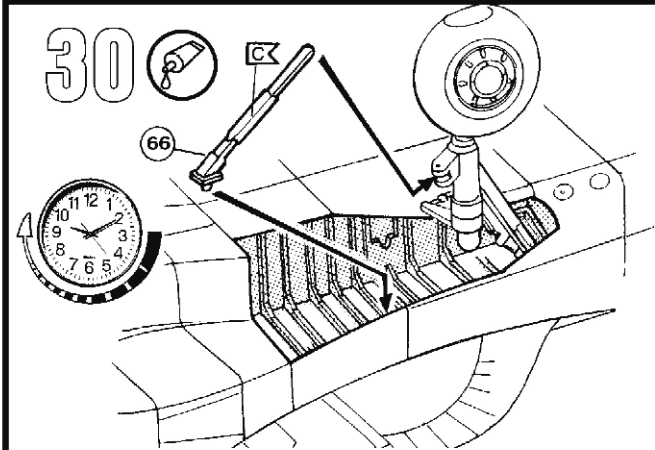
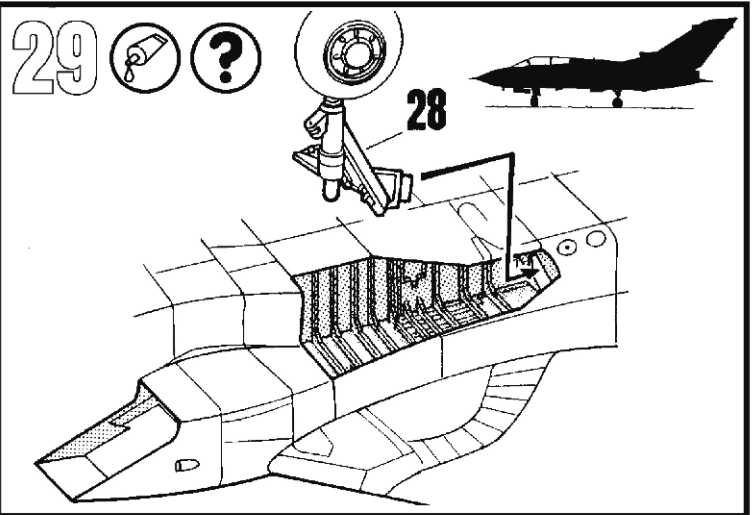
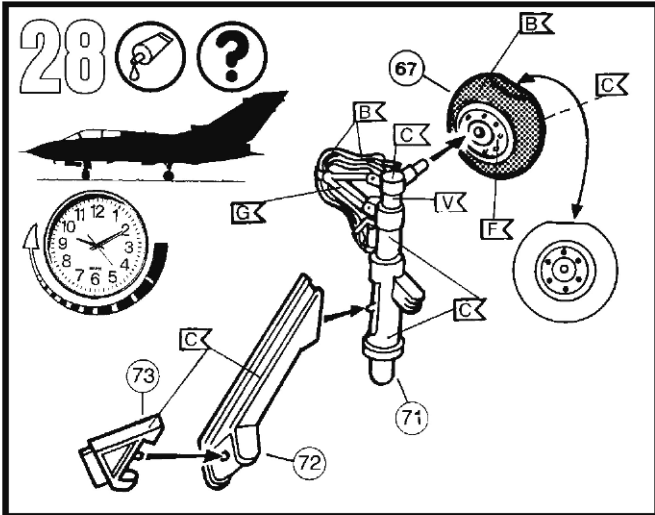
18

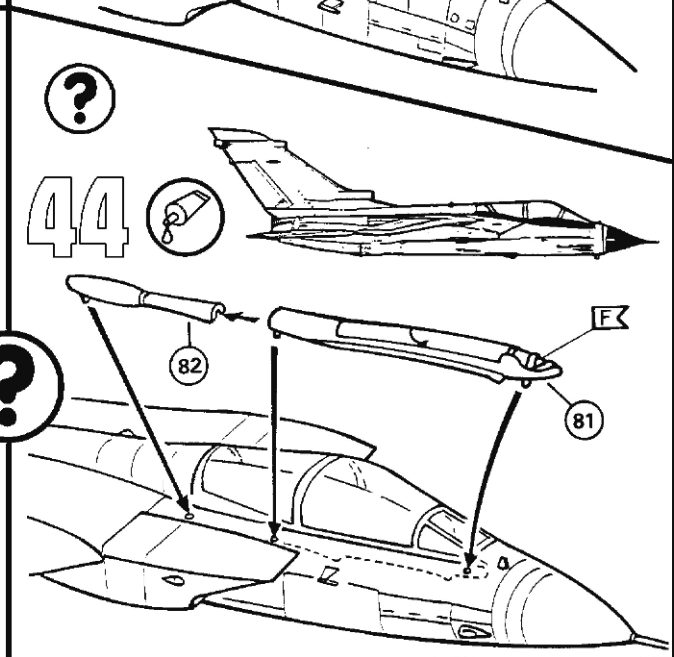
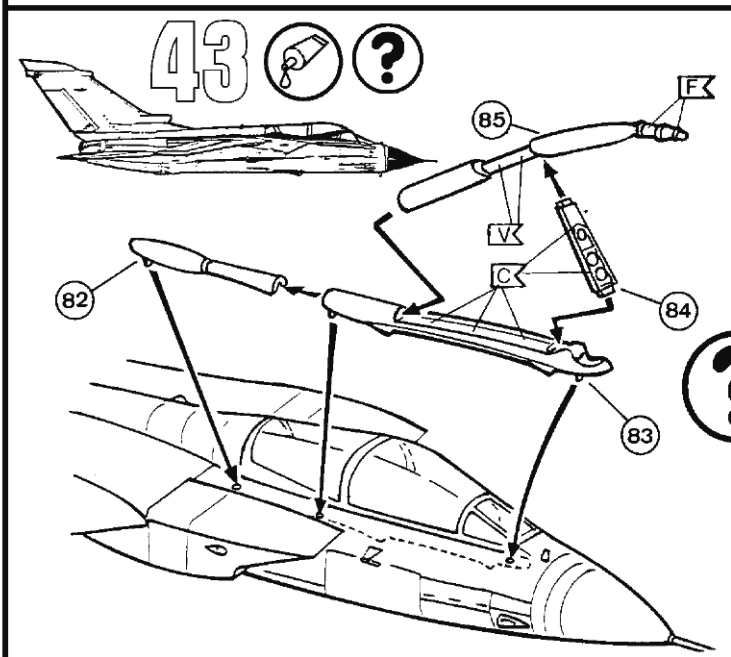
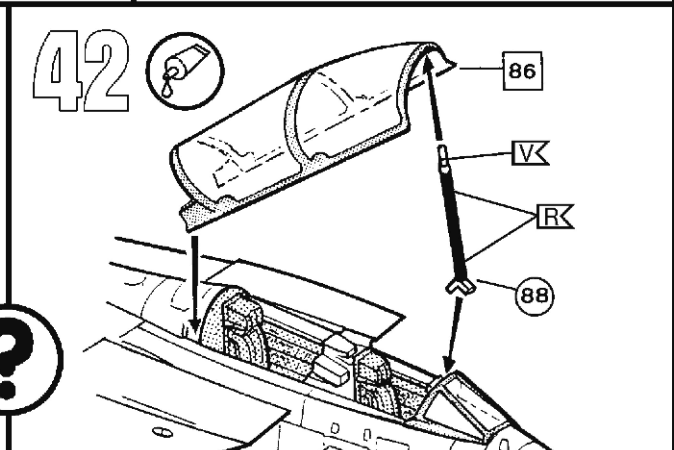
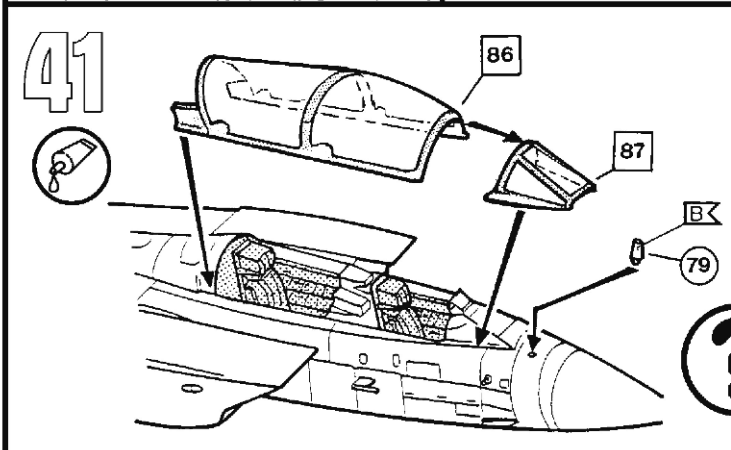
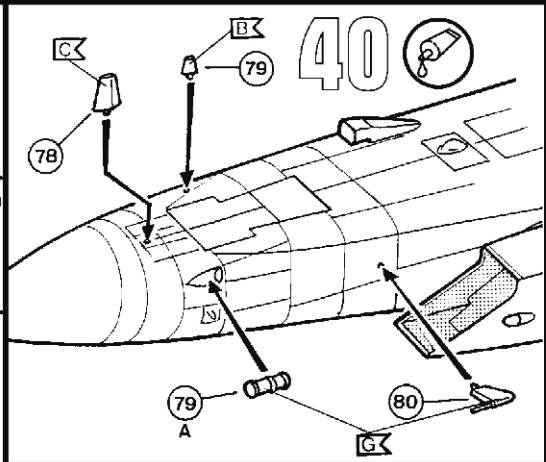
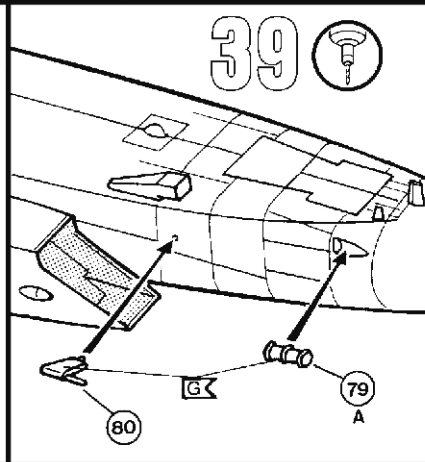
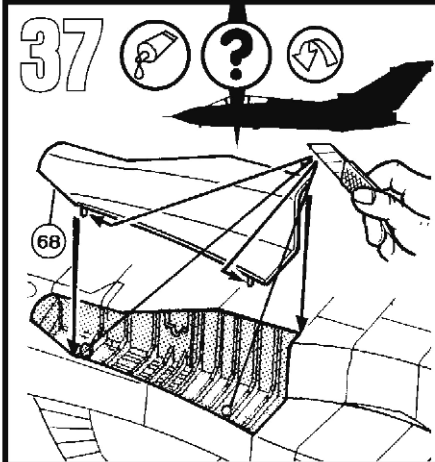
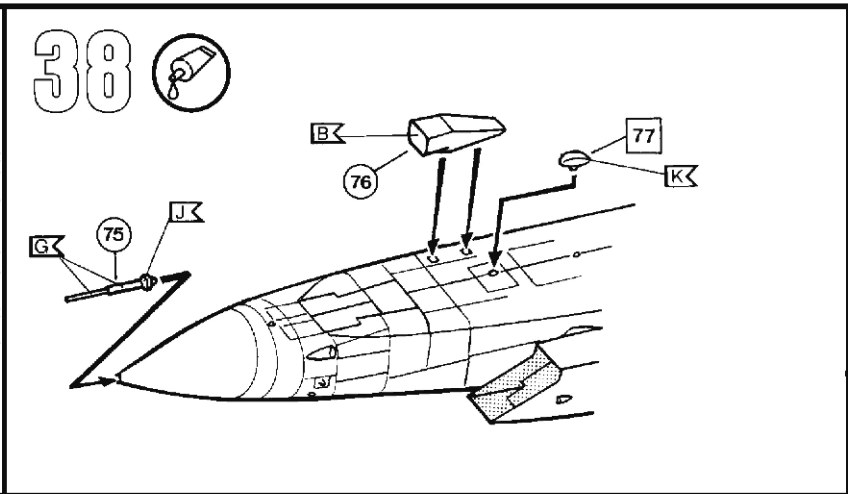
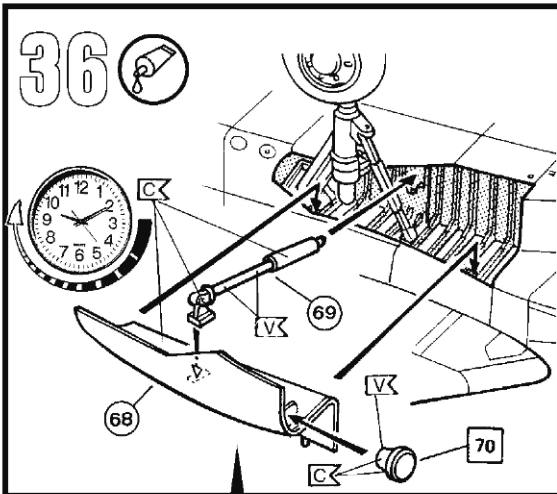


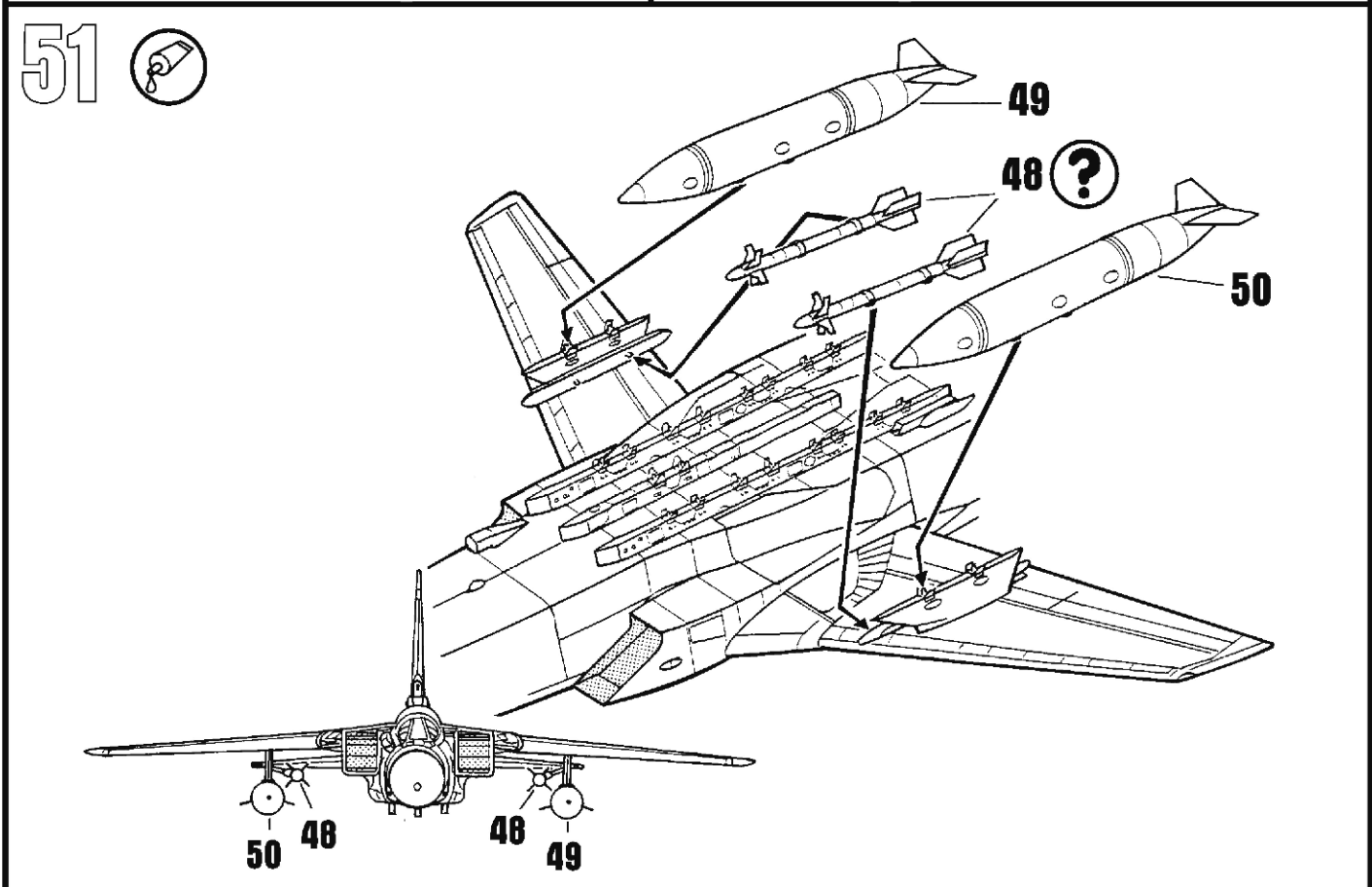
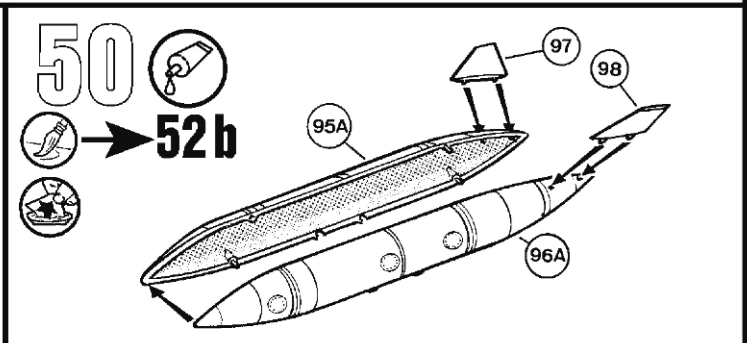
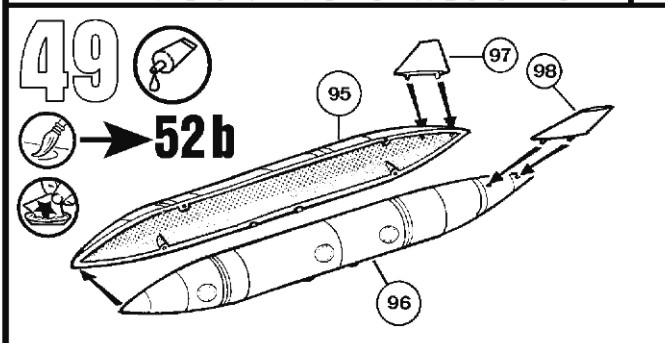
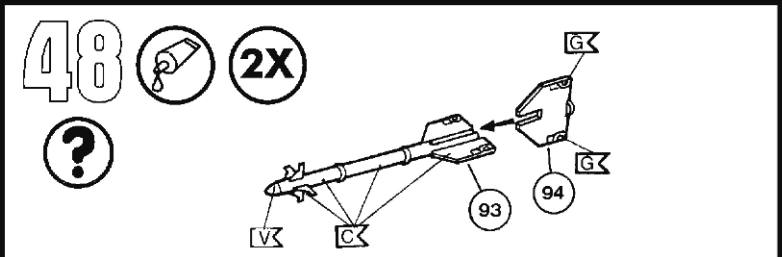
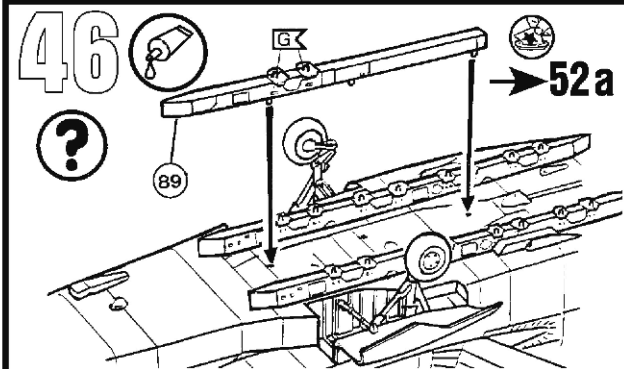
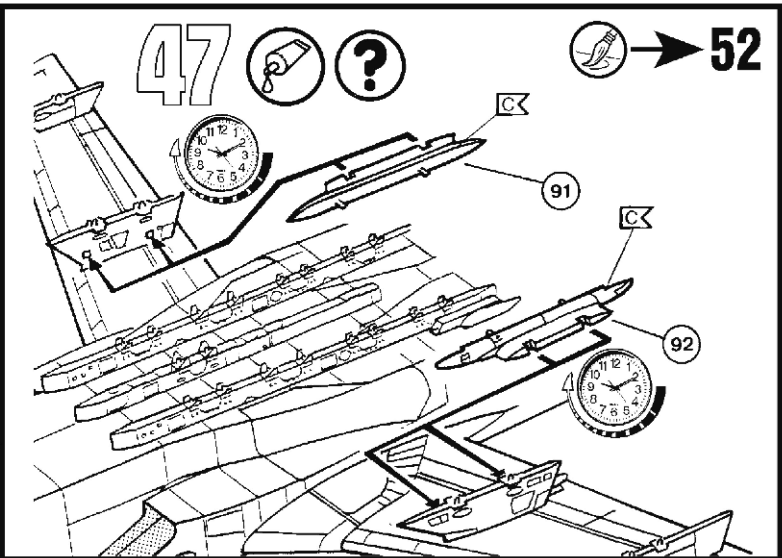
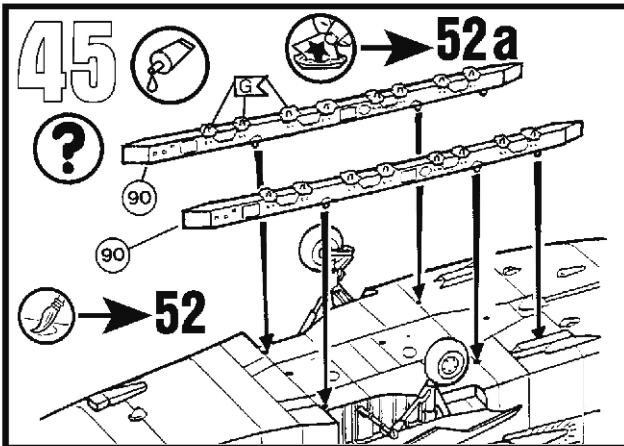
19











52a



Tornado IDS 45+06 "50 Years AG51" Last Call 512 and Tigermeet 2009"

Design: Jörg Wingens

